

# Schwalbacher Zeitung



52. Jahrgang Nr. 28 • 10. Juli 2025 • Herausgegeben von Hochtaunus Verlag GmbH • Vorstadt 20 • 61440 Oberursel

Verkauf, Vermietung  
Beratung

IMMOBILIENWERT AUF UNSERER HOMEPAGE  
ERMITTELN – SOFORT und KOSTENLOS

G & K Immobilienberatungs GmbH  
Telefon: 06196-767749  
www.immobilien-machen-freude.de



Die Jugend-Parlamentarier Luisa Scherer (3.v.l.), Kira Rosenbaum (3.v.r.) und Rasmus Meyners (2.v.r.) freuten sich, dass ein Vorschlag ihres Gremiums nun umgesetzt wurde. Gemeinsam mit Bürgermeister Alexander Immisch (links), Bauamtsleiterin Heike Jahn (2.v.l.) und WMT-Geschäftsführer Kai-Thorsten Lorenz nahmen sie den Trinkwasserbrunnen am oberen Marktplatz in Betrieb. Foto: Stadt Schwalbach

## Ab sofort gibt es kostenloses Trinkwasser

**Schwalbach (sz).** Passend zu den warmen Temperaturen in der vergangenen Woche wurde am Donnerstag der erste öffentliche Trinkwasserbrunnen in Schwalbach bei einer kleinen Probeverkostung am oberen Marktplatz der Öffentlichkeit übergeben.

„Das Aufstellen von Trinkwasserbrunnen an öffentlichen Plätzen ist ein Beitrag der Daseinsvorsorge und leistet im Sommer Hilfe im Umgang mit den hohen Temperaturen. Hier können sich die Menschen in den immer häufiger werdenden Hitze- und Trockenperioden künftig kostenfrei mit sauberem Trinkwasser erfrischen und abkühlen“, sagte Bürgermeister Alexander Immisch und bedankte sich bei den Jugendlichen des Jugendparlamentes, auf deren Vorschlag die Errichtung des Brunnens zurückgeht. „Der Zugang zu Trinkwasser ist kein Luxus, sondern ein Grundrecht, das in jeder Stadt gewährleistet sein muss. Ich bin froh, dass wir das in Schwalbach nun umgesetzt haben“, führte Alexander Immisch weiter aus und verwies auf eine EU-Richtlinie, wonach allen

Bürgerinnen und Bürgern im öffentlichen Raum Zugang zu qualitativ hochwertigem Trinkwasser ermöglicht werden soll.

Wie Kai-Thorsten Lorenz erläuterte, haben die öffentlich zugänglichen Trinkwasserbrunnen gleich aus mehreren Gründen Vorteile: „Sie dienen dem Gesundheitsschutz. Je heißer das Wetter, desto wichtiger ist eine ausreichende Flüssigkeitszufuhr. Das gilt insbesondere für ältere Menschen.“ Der Bereich des Umweltschutzes komme zum Tragen, da wiederverwendbare Trinkgefäße zum Einsatz kommen können, anstatt Einwegplastik. Zudem seien solche Brunnen kleine Bausteine, um die Aufenthaltsqualität an städtischen Plätzen zu erhöhen.

„Es freut uns sehr, dass mit dem Trinkwasserbrunnen einer unserer Vorschläge umgesetzt wurde“, sagten die Jugendparlamentarier Luisa Scherer, Kira Rosenbaum und Rasmus Meyners. „Wir hoffen, dass er gut angenommen wird und möchten alle darum bitten, sorgsam damit umzugehen.“ Das Jugendpar-

lament hatte den Vorschlag bereits vor drei Jahren gemacht. Die Stadtverordnetenversammlung hatte den Wasserspender dann im November 2022 beschlossen.

Die Kosten für den Aufbau des Trinkwasserbrunnens nebst baulicher Standortvorbereitung lagen bei etwa 20.000 Euro, von denen gut 18.000 Euro durch Zuschüsse aus dem Landesförderprogramm für kommunale Klimaschutz- und Klimaanpassungsprojekte sowie kommunale Informationsinitiativen gedeckt sind. Bauamtsleiterin Heike Jahn berichtete, dass dazu jährlich noch rund 3.000 Euro an Betriebs- und Wartungskosten kommen.

Die Bedienung des Trinkwasserbrunnens erfolgt sehr einfach über einen Schieber und zum Schutz vor äußeren Einflüssen und Vandalismus verfügt er über ein hochwertiges Edelstahlgehäuse. Die Wasserqualität wird durch eine regelmäßige mikrobiologische Untersuchung sichergestellt. Der Betrieb des Trinkwasserbrunnens ist für den frostfreien Zeitraum von April bis Oktober vorgesehen.

## Falsche Polizisten in der Limesstadt

**Schwalbach (sz).** Falsche Polizeibeamte haben am Donnerstag und Freitag versucht, eine Frau aus der Ostpreußenstraße zur Übergabe von Bargeld oder Wertgegenständen zu überreden.

Die ältere Dame wurde zunächst von einem Mann angerufen, der sich als Polizeibeamter vorstellte. Im Rahmen des Telefonates wurde der Schwalbacherin die Geschichte aufgetischt, dass sie im Fokus einer Einbrecherbande stehe. Aus diesem Grund wurde die Frau mehrfach in Anrufen davon überzeugt, zwei vermeintlichen Beamten Zutritt zu ihrem Haus zu gewähren. Die Frau ließ sich im weiteren Verlauf auf die telefonischen Anweisungen

ein, übergab am Ende aber keine Wertsachen oder Geld.

Einer der beiden Männer, die am Donnerstag bei der Angerufenen erschienen, wurde als etwa 50 Jahre alt, circa 1,70 Meter groß und mit dunkelblonden Haaren und normaler Statur beschrieben. Sein Komplize soll 25 bis 30 Jahre alt und circa 1,75 Meter groß und ebenfalls von normaler Statur gewesen sein. Er trug unauffällige dunkle Kleidung und sprach akzentfrei Deutsch. Zu einer Übergabe kam es zu diesem Zeitpunkt noch nicht.

Die Schwalbacherin meldete den Vorfall schließlich bei der Polizei. Die sucht nun

Zeugen, die am Donnerstag oder Freitag verdächtige Beobachtungen im Bereich der Ostpreußenstraße gemacht haben. Hinweise nimmt die Kriminalpolizei unter der Telefonnummer 06196-20730 entgegen. Die Angerufene wurde von den Betrügern massiv unter Druck gesetzt. Dennoch waren die Betrüger in diesem Fall nicht erfolgreich. Grundsätzlich bestätigt die Polizei nochmals, dass sie niemals Wertsachen abholt und sichert. Auch keine Staatsanwaltschaft oder eine andere „Behörde“ wird dies tun. Die Polizei rät: „Beenden Sie solche Gespräche immer sofort, legen Sie auf und wählen anschließend den Notruf 110.“

### GARDINENSERVICE

- Abhängen
- Waschen oder Reinigen
- Wieder Aufhängen

Ab sofort: Termin nach Vereinbarung

BETTEN UND GARDINEN

STEINECKER

BESSER LEBEN | WOHNEN | SCHLAFEN

Untere Hainstr. 2  
61440 Oberursel  
Tel. 06171/973710

### Henel & Bursch

Kunst-Sachverständige



kaufen an: Porzellan, Zinn, Silber, Schmuck, Münzen, Gemälde, Militaria, Teppiche, Skulpturen u.v.m. Zertifizierte Gutachter und Auktionatoren sind für Sie im Raum Frankfurt/Taunus unterwegs. Vertrauen Sie den Experten.

Ladengeschäft Schultheißstraße 11  
65191 Wiesbaden · Tel. 0611/58 25 204  
www.kunsthandel-bursch.de

VOLVO

Immer sicher unterwegs.

Erleben Sie die Premium-Mobilität von Volvo.

Jetzt Probefahrt vereinbaren.

Hahnstraße 45  
60528 Frankfurt

Emil Frey - Hessengarage GmbH  
Tel. (069) 39 00 05-201  
www.volvo-frankfurt.de

### Flohmarkt am Samstag

**Schwalbach (sz).** Am Samstag, 12. Juli, findet in der Zeit von 9 bis 14 Uhr der vierte Flohmarkt der Saison 2025 auf dem Marktplatz statt. Der Aufbau für nicht-gewerbliche Anbieter beginnt ab 7 Uhr. Die Standgebühr in Höhe von fünf Euro wird im Laufe des Vormittags von einem Marktmeister vor Ort eingenommen, deshalb ist eine Anmeldung nicht notwendig. Alle Anbieter werden gebeten, ihre Fahrzeuge im Parkdeck abzustellen und nicht den REWE-Parkplatz zu nutzen. Das Parkdeck ist an allen Flohmarkttagen in der Zeit von 7 bis 14 Uhr kostenfrei.

### Politische Sommerlektüre

**Schwalbach (sz).** Das Buch „Die demokratische Regression - Die politischen Ursachen des autoritären Populismus“ von Armin Schäfer und Michael Zürn ist die Sommerlektüre des Arbeitskreis (AK) Lesen. Das Buch kann für fünf Euro zuzüglich Porto bei der Bundeszentrale für politische Bildung bestellt werden. Das nächste Treffen des AK Lesen findet am Montag, 15. September, um 19 Uhr im Raum 10 im Bürgerhaus statt. Dann wird über den gelesenen Text gesprochen. Ziele des AK Lesen sind nach eigenen Angaben „Erkenntnis und Orientierung in einer sich schnell verändernden Welt sowie geistige Fitness“. Zu den Treffen, die vier bis sechs Mal im Jahr stattfinden, sind alle willkommen, die den vorgeschlagenen Text zumindest teilweise gelesen haben. Der Eintritt ist frei. Wer mehrmals teilnimmt, leistet einen Beitrag von fünf Euro jährlich.

## Auslagestellen

**Schwalbacher Zeitung**

Die Schwalbacher Zeitung wird jeden Donnerstag an alle erreichbaren Haushalte in Schwalbach verteilt. Sollten Sie einmal keine Schwalbacher Zeitung bekommen haben, können Sie sich an den folgenden Auslagestellen Exemplare abholen.

Bezugsreklamationen nehmen wir per E-Mail an [traeger-mtk@hochtaunus.de](mailto:traeger-mtk@hochtaunus.de) oder telefonisch unter den Nummern 06174/9385-28 und 06174/9385-24 entgegen.

## Limesstadt:

Shell-Tankstelle – Westring 1a  
Pizzeria Pasta la Vista – Marktplatz 25  
Uludag Döner Bistro – Limeszentrum Marktplatz 31  
Eiscafé Dolomiti – Limeszentrum Marktplatz 32  
Backmeister Backshop – Marktplatz 22  
Schreibwaren Arslan – Marktplatz 21  
Bäckerei Heislitz – Marktplatz 38  
Stadtbücherei – Marktplatz 15  
Jimmys Treff – Marktplatz 14  
Rathaus – Marktplatz 1-2

## Alt-Schwalbach:

Restaurant „Am Erlenborn“ (Tennisheim) – Am Erlenborn 5  
City Döner – Hauptstraße 2a  
Kiosk – Hauptstraße 2a  
Papierruhe – Ringstraße 23  
Schäfer Backshop – Friedrich-Ebert-Straße 2  
Tanus-Apotheke – Friedrich-Ebert-Straße 4  
Tierarztpraxis Öhring – Taunusstr. 17  
Mutter Krauss – Hauptstraße 13  
Gasthaus „Zum Schwanen“ – Hauptstraße 21  
Historisches Rathaus – Schulstr. 2  
Redaktion Schwalbacher Zeitung – Niederräder Straße 5

**Diebe stehlen ganzen Zigaretten-Automaten**

**Schwalbach (sz).** Erneut ist in Schwalbach ein Zigarettenautomat mit brachialer Gewalt abgerissen und entwendet worden. Die Täter näherten sich zu einem bislang unbekanntem Zeitpunkt vermutlich in der Nacht zum vergangenen Mittwoch dem Automaten in der Hessenstraße und trennten diesen gewaltsam von der Halterung. Anschließend flohen sie mit ihrer Beute. Wer verdächtige Beobachtungen gemacht hat, kann sich unter der Rufnummer 06196-20730 mit der Kriminalpolizei in Verbindung setzen.

**Mähroboter gestohlen**

**Schwalbach (sz).** Im Steinweg hat ein Unbekannter in der Nacht zum 29. Juni einen Mähroboter gestohlen. Der Täter näherte sich gegen 3.50 Uhr aus Richtung Fuchstanzstraße dem Anwesen und kletterte über den Gartenzaun. Er nahm den Mähroboter aus der Ladestation und verschwand. Die Tat wurde von einer Videokamera aufgezeichnet. Der Dieb hatte einen muskulösen Körperbau, trug eine weite Hose und führte einen Rucksack mit sich. Hinweise nimmt die Polizeistation Eschborn unter der Rufnummer 06196- 96950 entgegen.



Auch die Schülerinnen und Schüler der Georg-Kerschensteiner-Schule sammelten am Mittelweg säckeweise Unrat ein. Foto: Stadt Schwalbach

**„Ein Signal gegen die Umweltverschmutzung“**

**Schwalbach (sz).** Am landesweiten Aktionstag „Saubere Schulwege“ beteiligten sich in Schwalbach am Dienstag vor den Sommerferien etwa 380 Schülerinnen und Schüler von Albert-Einstein-, Friedrich-Ebert-, Georg-Kerschensteiner-, Geschwister-Scholl- und Kinderzeit-Schule. Bei hochsommerlichen Temperaturen machten sie sich auf den Weg und sammelten den Müll ein, den andere weggeworfen hatten.

Die Ladefläche des Bauhoffahrzeugs, das den Müll einsammelte, war am Ende des Vormittags mit etwa drei Kubikmetern Sammelgut reichlich gefüllt. Bürgermeister Alexander Immisch und Erster Stadtrat Thomas Milkowitsch besuchten vier der teilnehmenden Schulen und bedankten sich bei den Schülerinnen und Schülern. „Eure heutige Sammelaktion sendet ein starkes Signal gegen Umweltverschmutzung und zeigt, dass Abfall in die Tonne gehört – nicht auf den Boden“, lobte Alexander Immisch die Kinder und Ju-



Viel zu tun gab es für die Kinderzeit-Gute-Zeit-Schüler am Kronberger Hang. Foto: Stadt Schwalbach

gendlichen. „Euer Engagement heute zeigt, wie wichtig es ist, gemeinsam für eine saubere Stadt einzutreten. Es ist ein wertvolles Bei-

spiel dafür, dass jeder Einzelne einen Beitrag leisten kann, um unsere Umwelt zu schützen“, ergänzte Thomas Milkowitsch, in dessen Ressort die Themen Sauberkeit und Sicherheit fallen.

Als kleines Dankeschön gab es für alle Aktiven je einen Apfel und eine Banane, eine Spende des REWE-Marktes „Am Flachsacker“. Marktmanager Danijel Milojevic zeigte sich begeistert von der Aktion und freute sich sehr über die große Anzahl an Teilnehmerinnen und Teilnehmern.

Ergänzend zu der Müllsammelaktion wurden in vielen der teilnehmenden Schulklassen Themen wie Nachhaltigkeit, Abfallvermeidung und Ressourcenschutz behandelt. Das soll das Verantwortungsgefühl der Schülerinnen und Schüler fördern und ihnen zeigen, wie sie aktiv zum Umweltschutz beitragen können.

Das Land Hessen setzt sich mit der Umweltkampagne „Sauberes Hessen“ seit mittlerweile 23 Jahren dafür ein, junge Menschen an Umweltthemen heranzuführen. Die Stadt Schwalbach ist Mitglied des Arbeitskreises „Sauberes Hessen“ und unterstützt seit 2009 die teilnehmenden Schulen vor Ort bei der Umsetzung.



In Alt-Schwalbach waren 40 Schülerinnen und Schüler der Geschwister-Scholl-Schule mit Eimern und Müllzangen unterwegs. Foto: Stadt Schwalbach

**Versteckte QR-Codes führen zum Gewinn**

**Main-Taunus (sz).** In den Sommerferien organisiert die Main-Taunus-Verkehrsgesellschaft mbH (MTV) ein kreisweites Gewinnspiel in Form einer Schnitzeljagd. Die Aktion läuft noch bis zum 22. August und richtet sich an alle, die im Main-Taunus-Kreis unterwegs sind.

An jeweils einer Haltestelle in allen zwölf Städten und Gemeinden des Kreises werden gut sichtbare QR-Code-Aufkleber angebracht. Wer einen gültigen Aufkleber findet und mit dem Smartphone den QR-Code scannt, kann an einer Verlosung teilnehmen. Zu gewinnen gibt es Einkaufsgutscheine im

Wert von 15 Euro, die in lokalen Geschäften, Restaurants und bei Dienstleistern vor Ort eingelöst werden können.

Die Hinweise auf die Standorte der QR-Codes werden auf den Social-Media-Kanälen der MTV veröffentlicht. Montags erscheint jeweils ein Hinweis zur ersten, donnerstags zur zweiten Kommune und Haltestelle der Woche. Der Teilnahmezeitraum für jede Gemeinde beträgt ab dem ersten Hinweis sieben Tage. Wer die passende Haltestelle in diesem Zeitraum findet, den Code scannt, das Teilnahmeformular ausfüllt und dem MTV-Kanal auf Instagram oder Facebook folgt, nimmt

automatisch an der Verlosung teil. In jeder Kommune werden drei Personen per Losverfahren als Gewinnerinnen oder Gewinner ermittelt. Die Auswahl erfolgt nach Abschluss der jeweiligen Wochenaktion.

Hinweise zur Aktion gibt es auf Instagram unter [@mtv\\_verkehrsgesellschaft](https://www.instagram.com/mtv_verkehrsgesellschaft) und auf Facebook unter [@MainTaunusVerkehrsgesellschaft](https://www.facebook.com/MainTaunusVerkehrsgesellschaft). Alle Informationen zum Gewinnspiel und den Teilnahmebedingungen gibt es auch unter [mtv-web.de](http://mtv-web.de) im Internet.

Das MTV-Service-Telefon ist unter der Rufnummer 06192-2002621 täglich von 6 Uhr morgens bis 1 Uhr nachts erreichbar.

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere heutige Ausgabe enthält Beilagen

**möma**

**GLOBUS  
BAUMARKT**  
Nordring 5-9  
65719 Hofheim am Taunus

Wir bitten unsere Leser um freundliche Beachtung.

- Prospektbeilagen sind nicht immer für eine komplette Ausgabe gebucht -

# Schwalbacher Spitzen

Schöner Schein

von Mathias Schlosser



Es gibt Dinge, die sehen auf den ersten Blick ziemlich gut aus, halten aber einer kritischen Betrachtung nicht Stand. Der neue Trinkwasserbrunnen am oberen Marktplatz gehört auch dazu. Denn so glänzend wie die polierte Edelstahlsäule ist das Projekt wirklich nicht. Das fängt schon damit an, dass die Stadtverwaltung zweieinhalb Jahre gebraucht hat, um den eigentlich recht simplen Wasserhahn zu montieren. 20.000 Euro soll der gekostet haben. Die Steuergelder hat allerdings nicht die Stadt verschwendet, sondern das Land Hessen, das 18.000 Euro als Zuschuss gab und das Gerät damit der Stadt

praktisch geschenkt hat. Das zu verhandeln dauerte aber eben auch zwei Sommer lang. Die Stadt kostet der Brunnen jetzt allerdings jedes Jahr 3.000 Euro. Dafür hätten Durstige viele Wassergläser in der benachbarten Pizzeria bekommen können. Das Geld stammt aus dem „Landesförderprogramm für kommunale Klimaschutz- und Klimaanpassungsprojekte“. Doch wie ein Wasserspender zum Klimaschutz beitragen soll, weiß wahrscheinlich nur das Umweltministerium in Wiesbaden. Die Vermeidung von ein paar Plastikflaschen kann den fünfstelligen Betrag jedenfalls nicht ernsthaft rechtfertigen. Und dass jemand wie in der Wüste dürstend am Marktplatz zusammenbricht, ist auch bei einem deutlich wärmeren Klima nicht zu erwarten. Am Ende ist der schicke Brunnen nichts weiter als Symbolpolitik, die suggeriert, dass man irgendetwas gegen den Klimawandel und seine Folgen getan hat.

## Ehrung für Schwalbacher Initiative

**Schwalbach (sz).** Es war ein großer Tag für 30 „WIR“-Lotsinnen und Lotsen, ihre Angehörigen und die Projektkoordination. Sie waren am Dienstag vergangener Woche ins Schloss Biebrich in Wiesbaden eingeladen, um bei der Würdigung von insgesamt 30 ausgewählten Personen dabei zu sein. Jedes Lotsen-Projekt konnte stellvertretend für das Team eine Person benennen – in Schwalbach war es Rózsa Hülsemann. Aus den Händen von Sozial- und Integrationsministerin Heike Hofmann erhielt sie eine Urkunde, von Staatssekretärin Katrin Hechler Blumen. In der Laudation hieß es: „Rózsa Hülsemann ist seit elf Jahren als Integrationslotsin in Schwalbach tätig. Sie ist jemand, auf den man sich jederzeit verlassen kann. Geboren in Ungarn, hat sie ihre Jugendjahre in den USA verbracht und lebt nun seit 1972 in Deutschland. Diese Erfahrungen machten sie sensibel und offen gegenüber anderen Kulturen, ohne ihre Wurzeln zu verleugnen und dies von einem anderen Menschen zu erwarten.“ Nach wie vor sei sie neugierig auf die Menschen und ihr sei es wichtig, Probleme zu lösen und dass Zugewanderte in der neuen Heimat Fuß fassen können. Über ihre Tätigkeit als Integrationslotsin hinaus engagiert sich Rózsa Hülsemann seit

Jahrzehnten bei der Deutsch-Ausländischen-Gemeinschaft Schwalbach (DAGS) für Verständigung und Vielfalt. Früher im Ausländerbeirat aktiv, ist sie heute Mitglied der kommunalen Integrationskommission. 1995 wurde ihr die Elmer-Spyglass-Plakette verliehen, eine Auszeichnung der Stadt Schwalbach für Integrationsleistungen. „Ich freue mich sehr über diese Würdigung, doch ist es mir eine Herzensangelegenheit zu betonen, dass ich sie stellvertretend für unser gesamtes Team erhalten haben“, sagte Rózsa Hülsemann anlässlich ihrer Ehrung im Schloss Biebrich. „Die Lotsinnen und Lotsen zeichnet aus, dass sie für andere Menschen eintreten und sich ihrer Probleme, Sorgen und Ängste annehmen. Dafür benötigt man Kraft, Ausdauer und Wissen – und vor allem: viel Herz“, sagte Ministerin Heike Hofmann. Die engagierten Freiwilligen hülften Geflüchteten und Neuzugewanderten in Hessen bereits seit 2005 beim Ankommen in den Städten und Kreisen, erleichterten den gesellschaftlichen Zugang und ermöglichten Teilhabe. So unterstützten sie nicht nur durch ihre vielfältigen Sprachkenntnisse bei der Überwindung von Sprachbarrieren, sondern informierten darüber hinaus auch über wichtige Alltagsfragen.



Integrationsministerin Heike Hofmann (rechts) und Staatssekretärin Katrin Hechler (links) zeichnen Rózsa Hülsemann in Wiesbaden aus. Foto: HSMI/Pineda-Fotografie

## Hilfe beim Ausfüllen des Formulars

**Schwalbach (sz).** Seit Anfang Juli bietet die Stadt Schwalbach wieder eine Beratung zur Hinterbliebenenrente an. Eine Mitarbeiterin unterstützt bei der Antragsstellung und stellt zusätzlich praktische Checklisten für verschiedene Rentenarten mit den jeweils erforderlichen Unterlagen zur Verfügung. Um vorherige Terminvereinbarung wird gebeten bei Antonia El Housaini, die per E-Mail an antonina.elhossaini@schwalbach.de oder telefonisch unter der Nummer 06196-804148 zu erreichen ist. Der städtische Seniorenbeirat hatte sich für die Wiederaufnahme des Unterstützungsangebotes zur

Hinterbliebenenrente stark gemacht. Viele Betroffene seien mit dem 16-seitigen Antragsformular überfordert. Eine allgemeine Rentenberatung zu Themen wie Altersrente, Rehabilitation oder zusätzlicher Altersvorsorge wird derzeit nicht angeboten. Für eine fachkundige und individuelle Beratung empfiehlt die Stadt, sich an die Deutsche Rentenversicherung oder andere qualifizierte Fachstellen zu wenden. Diese verfügen über die notwendige Expertise, um Ratsuchende umfassend zu unterstützen. So berät die Deutsche Rentenversicherung Hessen unabhängig und kostenlos.

## Gelungener Sommertreff-Auftakt



Kaum ein Platz zu finden war am Donnerstag vergangener Woche auf dem Platz hinter der alten Schule beim Auftakt der diesjährigen Sommertreff-Reihe mit der Band „Adventure“. Bekannte Rocksongs und Oldies gibt es auch beim zweiten Sommertreff am heutigen Donnerstag. Von 19 bis 22 Uhr spielt dann das „Hofheimer Musikprojekt“ (HMP). Die Bewirtung liegt an diesem Abend in Händen der freiwilligen Feuerwehr. Der Eintritt ist wie immer frei. Fotos: Bär

**Kronberger Lichtspiele**  
mein Kino...  
10. 7. – 16. 7. 2025

**F1**  
Do., Fr., Sa., Mo. + Di. 19.30 Uhr  
So. 17.00 Uhr

**Der letzte Takt**  
Fr., Sa. + Di. 17.30 Uhr  
So. + Mi. 20.15 Uhr

**Vaina 2**  
Do. 16.00 Uhr; Mo. 17.00 Uhr

Bitte abonnieren Sie unseren Newsletter – [www.kronberger-lichtspiele.de](http://www.kronberger-lichtspiele.de)

[www.kronberger-lichtspiele.de](http://www.kronberger-lichtspiele.de)  
klimatisiert 7.1 06173/ 7 93 85

**SPRUDELHOF THERME**  
BAD NAUHEIM

**In Wellness baden!**  
Jugendstilambiente hautnah erleben!

**Öffnungszeiten**  
Täglich 9 bis 22 Uhr • Freitags bis 24 Uhr

Sprudelhof Therme • Ludwigstraße 40 • 61231 Bad Nauheim  
Telefon: 06032 991000 • [www.sprudelhoftherme.de](http://www.sprudelhoftherme.de)

Badehaus 2 eröffnet!

**Anzeigen Hotline**  
Tel. 06171/62880

Wir stehen Ihnen mit Rat & Tat zur Seite.

**Machen Sie Ihren letzten Willen zu einem neuen Anfang.**

Vererben Sie Ihren Nachlass für eine bessere Zukunft.  
Monika Willich,  
Telefon 030 65211 1116  
[monika.willich@brot-fuer-die-welt.de](mailto:monika.willich@brot-fuer-die-welt.de)  
[brot-fuer-die-welt.de/erbschaften](http://brot-fuer-die-welt.de/erbschaften)

**Brot für die Welt**  
Würde für den Menschen.  
Mitglied der **actalliance**

Anzeige

**A-WISSEN**

**Marc Schrott**  
Apotheker

**Der neue Podcast:**  
[www.apothekeprime.de/podcast](http://www.apothekeprime.de/podcast)

**Scheinfasten statt anderen Diäten?**

Beim Heilfasten wird über einen längeren Zeitraum auf Nahrung verzichtet. Man erhofft sich neben der Abnahme, dass der Blutzucker sinkt, verfettete Leberanteile sich reduzieren und entzündliche Prozesse wie Rheuma oder chronische Darmentzündungen verbessert werden. Die lebensverlängernden Effekte, Regeneration der Stammzellen und Verbesserungen bei Entzündungen sind nachgewiesen. Der vollständige Nahrungsverzicht ist schwierig. Deshalb ist bei manchen Erkrankungen das Scheinfasten eingekehrt. Der Effekt ist, dass der Körper in eine Lipolyse – die Fettverbrennung - gebracht wird. Diesen Erfolg erreicht man auch beim Intervallfasten (8/16 Stunden) am Ende der täglichen Fastenphase. Zusätzlich startet dann der Abbauprozess von alten Zellstrukturen. Im Scheinfasten darf man essen. In den 5 Tagen sind jedoch die Kalorien beschränkt. Am 1. Tag sind es 750 kcal und ab dem 2. Tag nur noch 650 kcal. Ab dem 6. Tag wird mit maximal 1.600 kcal wieder aufgebaut. Drei Mahlzeiten pro Tag planen. Getränke wie Wasser, Tee, Kaffee (in Maßen ohne Milch) sind erlaubt. Gemüse und zuckerarme Obstsorten sind ein Plus. Tierisches Eiweiß und Zucker sind zu vermeiden. Kleine Mengen Getreide sind OK. Gemüsesuppen und Brühen helfen über den Tag beim Sattwerden.

E-Rezepte aus der Region am gleichen Tag geliefert bekommen: Einfach apothekeprime als App herunterladen, Gesundheitskarte an das Handy halten und wir kümmern uns umgehend um die Belieferung! Bleib daheim mit Apotheke prime! Bei Rückfragen erreichen Sie uns unter 06171 9161 444.

**Ihr Marc Schrott**  
Fachapotheker für Allgemeinpharmazie

**Central Apotheke**  
Inhaber:  
Apotheker Marc Schrott e.K.  
Bahnstraße 51  
61449 Steinbach

**apothek prime**  
Bleib daheim mit

# TELEFONSERVICE

## A

### AUGENOPTIK

**Optik Knauer e.K.**  
Brillen und Kontaktlinsen  
Bad Soden, Clausstraße 25  
Tel. 0176/22051453  
www.optik-knauer.de

### AUTOGUTACHTEN

**Ing.-Büro Wünscher**  
Geprüfte Kfz.-Sachverständige  
Schaden-Gutachten,  
Unfall-Rekonstruktion  
Adolf-Damaschke-Straße 19  
Tel. 1605  
Mobil 0177 / 2 14 84 96

### AUTOHÄUSER

**Autohaus Schwalbach GmbH**  
Mitsubishi-Vertragshändler  
Mazda-Service  
Neu und Gebrauchtwagen  
Tel. 3001  
Fax 06196 / 88 17 42 0  
www.autohaus-schwalbach.de

### Autohaus Ziplinski GmbH

Renault-Vertragshändler  
Neu- und Gebrauchtwagen, Karosserie-arbeiten, Lack- und Glasschäden  
Hardtbergstraße 37a  
Tel. 1054  
Renaultziplinski@aol.com

### KFZ-Technik Autohaus Schulz

Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!  
65824 Schwalbach,  
Sulzbacher Straße 43  
Tel. 8 52 70

### ÄNDERUNGS SCHNEIDEREI

**C. Yanboludan**  
Meisterbetrieb  
Reparaturen Damen- und Herrengarderobe,  
auch für große Betriebe, Hotels, Krankenhäuser  
und Pflegeheime  
Marktplatz 9  
Tel. 9 53 95 66

## B

### BUCHHALTUNG

**Klewe Verwaltung und Beratung**  
Finanz- und Lohnbuchhaltung, Datenerfassung,  
Büro-Organisation  
Tel. 06196/50 36 40  
Fax 50 36 42  
www.klewe.com

## C

### COMPUTER

**Complete GmbH**  
Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung,  
IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für Senioren  
Tel. 069 / 34 81 24 45  
info@complete-gmbh.com  
www.complete-gmbh.com

## D

### DACHDECKER

**FS Bedachungen GmbH**  
Dachdeckerarbeiten aller Art  
Altkönigstraße 1a  
Tel. 06196 / 52 48 933  
dachbau-schrader@t-online.de

## E

### ELEKTRO INSTALLATIONEN

**Elektro-Albat**  
Planung und Elektroanlagenbau, Kunden-  
dienst und Elektrogeräte, Kabelfernsehen,  
Satellitenanlagen - Bahnstraße 8  
Tel. 8 51 02

### Elektro-Kollmann

Anlagenbau, Reparaturen, Antennenbau,  
Elektrogeräte  
Tel. 13 74

### Karsten Schmiegel Elektrotechnik

EIB-Bussysteme, Antennenbau,  
Elektroreparaturen, 24h-Service  
Tel. 88 82 27

## ENERGIEBERATUNG

### eta-Plus Energieberatung

Energet. Altbausanierung, Energieausweise,  
Baubegleitung, Schimmelanalyse  
Tel. 06196 / 5 24 12 15  
Fax 06196 / 5 24 12 13  
info@eta-plus.de  
www.eta-plus.de

## ESSEN AUF RÄDERN

### Menüservice apetito AG

im Auftrag von „Deutsches Rotes Kreuz -  
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“  
Tel. 0 61 92 / 20 77 30  
Fax 05971 / 80 20 80 55

### Möchten Sie eine Anzeige schalten?

Unser Medienberater unterstützt  
Sie gerne dabei:  
**Rolf Hörner,**  
Tel. 06171 6288-14,  
r.hoerner@hochtaunusverlag.de

## F

### FERNSEHSERVICE

**Multi-Media Hilb**  
Fernsehservice, Beratung u. Reparaturen  
Servicenummer 0172 / 149 2243  
Multi-media-hilb@t-online.de

### FUSSPFLEGE

**Dolores Lopez**  
Mobile Fußpflege  
Tel. 0151 / 56 3375 55  
oder 069 / 58 20 86

### Silkes Kosmetikstübchen

und medizinische Fußpflege  
- 25 Jahre zufriedene Kunden  
Marktplatz 9, 65824 Schwalbach  
Tel. 0173 / 4 30 21 12

## G

### GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU

### Cheikhi Gartenservice

Gartenpflege, Baumfällungen, Pflaster- und  
Zaunarbeiten, Winterdienst, Gartengestaltung  
Tel. 06196 / 5 24 11 75  
Mobil 0178 / 44 35 605  
cheikhi@hotmail.de

### Gartenbau Uwe Scherer

Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterar-  
beiten  
Tel. 06196 / 53 31 04  
info@gartenbauscherer.com

## GLASEREIEN

### Glaserrei Schneider & Gleiser GbR

Verglasungen, Fenster, Rollläden,  
Duschcabinen, Spiegel nach Maß  
Gartenstraße 19  
Tel. 06196 / 8 67 98  
Fax 8 19 35  
info@glaserrei-sg.de

## I

### IMMOBILIEN

### Adler Immobilien

Verkauf, Vermietung, Bewertung  
Messer-Platz 1,  
65812 Bad Soden  
Tel. 06196 / 560 960  
www.adler-immobilien.de

### CAMIKO Immobilien u. Hausverwaltungen

65936 Frankfurt a. M.  
Sossenheimer Riedstraße 16b  
Termine nach Vereinbarung  
Tel. 0151 / 41 62 61 21  
info@camiko-immo.de

Schwalbacher Zeitung  
im Internet:  
[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)

### Christoph Samitz Immobilien

Ihr Immobilienmakler vor Ort  
Tel. 06196 / 4 3778  
Fax 06196 / 4 3730  
www.csimakler.de

### EVERNEST GmbH / Olga Maier

Premium-Immobilienmaklerin aus Schwalbach.  
Professionelle, kostenlose Bewertung und Ver-  
kauf. Modern, persönlich, zuverlässig, schnell  
Tel. 0179 / 54 69 667  
Olga.Maier@evernest.com  
www.evernest.com

### G&K Immobilienberatungs GmbH

Verkauf, Vermietung, Beratung  
Hauptstraße 22, 65843 Sulzbach  
Tel. 06196 / 76 77 49  
info@guk-immo.de  
www.immobilien-machen-freude.de

### Haus & Grund Sossenheim

Umfassende Beratung rund um Ihre Immobilie  
Tel. 069 / 78 80 01 20  
Fax 069 / 34 05 89 43  
h.j.langer@t-online.de  
www.hug-sossenheim.de

### Manfred Kuhfuß

IVD - Vermietung - Verkauf - Verwaltung  
Tel. 069 / 3 14 02 60  
www.kuhfuss.de

## INSTALLATIONEN/ ISOLIERUNG

### Kai-Uwe Abel

Meisterbetrieb - Heizungs-,  
Gas- und Wasserinstallationen,  
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,  
Wartung und Kundendienst  
Tel. 06196 / 56 81 18  
Fax 56 81 01  
uweabel@aol.com

### Anton Benedick

Meisterbetrieb - Heizung-, Sanitär-, Gas- und  
Wasserinstallation, Kundendienst, Wartung,  
Notdienst  
Tel. 06196 / 8 28 55  
Fax 8 45 64  
www.benedick.de

### bht Bäder & Haustechnik GmbH

Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung, Fliesen,  
Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder  
komplett  
Tel. 06196 / 56 86 31  
Fax 56 86 30  
www.bht-eschborn.de

### Freund GmbH

Heizung, Sanitär, Spenglerei, Dachrinnenservice -  
Schwalbach, Am Brater 1  
Tel. 06196 / 7 66 60 10  
Fax 06196 / 7 66 60 19

### Ott-Haustechnik

Meisterbetrieb - Heizung, Solar, Sanitär,  
komplette Bäder, Spenglerei, Kundendienst,  
Notdienst, Wartung  
Tel. 06196 / 8 51 55  
Fax 06196 / 8 67 18  
ott.haustechnik@t-online.de

## K

### KANALREINIGUNG

### Kanal Fay

Rohrreinigungs-Service GmbH, 24-Stunden-  
Service, Kanalsanierung, Gruben- und Fettab-  
scheiderentleerung  
Adolf-Damaschke-Straße 12, Schwalbach  
Tel. 06196 / 8 89 70

### KOSMETIK- & NAGELSTUDIOS

### Silkes Kosmetikstübchen

und medizinische Fußpflege  
- 25 Jahre zufriedene Kunden  
Marktplatz 9, 65824 Schwalbach  
Tel. 0173 / 4 30 21 12

## M

### MALER & TAPEZIERER

### Malermeister Thomas Scheel

Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, kreative  
Wandgestaltung, Fassadengestaltung,  
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbeiten,  
Fußbodenbeläge, Gerüstbau  
Tel. 06196 / 2 02 43 38  
Mobil 0177 / 3 11 77 02

### MARKISEN

### Markisen-Ostern

Friedrich-Stoltze-Straße 4a  
Tel. 06196 / 8 13 10

### MÖBEL

### Möbel-Sachs GmbH

Wohnkonzepte zum Wohlfühlen, Einrichtungs-  
Studio, Schreinermeister- und Parkettlege-  
meisterbetrieb  
Berliner Straße 29  
Tel. 06196 / 86031 + 32  
Fax 8 60 37  
info@moebel-sachs.de

### MUSIKSCHULEN

### Jugendmusikschule 1976 e. V.

Schwalbach, Marktplatz 9  
Tel. 06196 / 82470  
www.jugendmusikschule1976.de

### Musikschule Taunus

Öffentliche Musikschule im VDM,  
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule  
Tel. 06173 / 6 61 10 + 64 00 34  
www.musikschule-taunus.de  
info@musikschule-taunus.de

## P

### PFLEGEDIENSTE

### Mobiles Pflegeteam Schwalbach

Anela Jovanovic  
Am Sulzbacher Pfad 1  
Tel. 06196 / 88 34 599  
Mobil 0172 / 10 30 194

### Ökumenische Diakoniestation

Eschborn/Schwalbach  
Essen auf Rädern, individuelle Hilfe, Pflege,  
Beratung in Ihrem Zuhause  
Tel. 06196 / 9 54 75-0

### Sozialzentrum Eschborn und Schwalbach

Familien-, Kranken-, Alten-, Tagespflege  
24-Stunden-Pflege, ambulante Pflege  
Tel. 06196 / 76 76 040  
oder 06173 / 64 00 36

### PSYCHOLOGISCHE BERATUNG

### Jördis Weisflog

Unterstützung in Krisensituationen,  
Entscheidungsfindung, Burnout-Prävention,  
Persönlichkeitsentwicklung  
(keine Psychotherapie)  
Tel. 01573 / 67 90 456  
mail@joerdis-weisflog.de  
www.joerdis-weisflog.de

## R

### RAUM AUSSTATTUNG

### Raumausstattung Eisenbrandt

Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge, Sonnen-  
schutz, Insektenschutz  
Tel. 06196 / 4 26 18  
Fax 06196 / 48 34 22

### RECHTSANWÄLTE

### Eschborn Rechtsanwälte

Claudia Eschborn und Jochen Zehnter  
65760 Eschborn, Hauptstraße 332  
Tel. 06173 / 93 98 760  
www.eschborn-rechtsanwaelte.de

### Kellersmann Rechtsanwälte

Fabian Kellersmann - Rechtsanwalt und Notar,  
Egon Kellersmann - Rechtsanwalt, Notar a. D.  
Schulstraße 6  
Tel. 06196 / 8 10 96  
Fax 06196 / 36 42

### Möchten Sie eine Anzeige schalten?

Unser Medienberater unterstützt  
Sie gerne dabei:  
**Rolf Hörner,**  
Tel. 06171 6288-14,  
r.hoerner@hochtaunusverlag.de

### Enrico Straka Rechtsanwalt

Tel. 06196 / 84 84 73  
Mobil/WhatsApp/Signal 0170 / 9052368  
E-Mail: ra-straka@rechtsanwalt-straka.de  
Web: www.rechtsanwalt-straka.de

Schwalbacher Zeitung  
im Internet:  
[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)

## REISEBÜROS

### Reisebüro Kopp Lufthansa City Center

Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur  
tagesaktuellen Best-Preis-Garantie,  
DB-Fahrkarten  
Marktplatz 36  
Tel. 06196 / 8 89 89-60  
www.komm-reisen.de

### Selected Travel Reisecafé

Touristik, Firmendienst  
Schwalbach, Schulstraße 14  
Tel. 06196 / 88 400 33  
Fax 06196 / 88 400 37  
dirk.kattendick@selectedtravel.de  
www.selectedtravel.de

## ROLLÄDEN

### Alfred Müller KG

Fenster, Türen, Sonnenschutz  
Taunusstraße 7  
Tel. 06196 / 14 83

## S

### SCHLOSSEREIEN

### Roger & Scheu Metallbau GmbH

Treppenanlagen, Fenstergitter, Geländer,  
Toranlagen, Kunstschmiede  
65843 Sulzbach, Wiesenstraße 10  
Tel. 06196 / 75 93 96  
www.rogerscheu.de

### SCHUHMACHER

### Eishout

Schuhmacherei, Schlüssel-Notdienst,  
Reinigungsannahme  
Sulzbach, Hauptstraße 27  
Tel. 06196 / 7 39 55  
Mobil 0171 / 400 54 99  
www.schuhmacherei-sulzbach.de

### SPRACHSCHULEN

### TS-Lingua GmbH

Deutsch, Englisch, Spanisch  
für Erwachsene, Jugendliche und Kinder,  
Gruppen und Einzelkurse  
65824 Schwalbach, Am Kronberger Hang 2  
Tel. 06196 / 9 53 42-20  
info@taunus-lingua.de

### STEUERBERATUNG

### Basten GmbH Steuerberatung

Grundsteuerbewertung 2022  
65843 Sulzbach, Im Haindell 1  
Tel. 06196 / 500216  
Fax 06196 / 50 02 50  
joachim.basten@datevnet.de  
www.basten.de

### Dietrich M. Reimann

65824 Schwalbach, Berliner Straße 27  
Tel. 06196 / 5038 20  
Fax 06196 / 8 26 78  
info@steuerberater-reimann.de

## T

### TAXIRUF & FAHRDIENSTE

### FahrService Taunus

Orts- & Fernfahrten, Flughafen- &  
Bahnhofstransfer, Pünktlich, zuverlässig,  
sicher, 24/7  
Tel. 06196 / 95 29 191  
FahrService-Taunus@web.de

### Michael Volland

Nah- und Fernfahrten, Flughafentransfer  
Tel. 06196 / 8 20 80  
volland@email.de

# Telefonservice

Unsere preiswerte Dauerwerbung in




Sie wollen auch mitmachen?

**Ansprechpartner: Rolf Hörner, Telefon 06171/62 88 14 • r.hoerner@hochtaunusverlag.de**

# TG präsentiert sich auf dem Marktplatz

**Schwalbach (sz).** Nur eine Woche nach dem Schwalbacher Volkslauf nutzte die Turngemeinde (TG) Schwalbach den Beginn der Sommerferien, um sich und ihr Engagement auf dem Schwalbacher Marktplatz beim Ehrenamts-Punkt zu präsentieren.

Im Zentrum standen dabei zwei Schwerpunkte. Ein besonderer Höhepunkt war die Mitmachfläche rund um das Deutsche Sportabzeichen. Axel Rücker, Abteilungsleiter der Leichtathletik im Verein, hatte dafür eine Aktivitätsfläche eingerichtet, auf der Besucherinnen und Besucher des Marktes ihre sportliche Leistung unter Beweis stellen konnten. Das Sportabzeichen richtet sich an Menschen jeden Alters und fördert gezielt den Breitensport – mit Disziplinen aus den Bereichen Koordination, Schnelligkeit, Kraft und Ausdauer.

Auch Erster Stadtrat Thomas Milkowitsch ließ sich die Gelegenheit nicht entgehen, testete seine Fitness und lobte das Engagement des Vereins: „Die TG Schwalbach ist ein sportlicher Leuchtturm in unserer Region. Dahinter steckt jedoch nicht nur das Talent der einzelnen Sportlerinnen und Sportler. Es braucht auch ein Team und eine personelle Struktur, die den Weg zu diesen Leistungen ermöglicht. Daher danke ich den vielen ehrenamtlich Aktiven, die den Verein tragen und begleiten.“

Das Ehrenamt bildete dann auch den zweiten Schwerpunkt des Ehrenamts-Punktes. Neben der Vorstellung sportlicher Angebote war es der TG wichtig, für ein aktives Mitwirken im Verein zu werben. Aktuell zählt die TG rund 2.000 Mitglieder. Getragen wird sie von über 100 ehrenamtlich tätigen Übungsleiterinnen und Übungsleitern sowie vielen weiteren Unterstützerinnen und Unterstützern.

„Beim Volkslauf hatten wir neben 710 Läuferinnen und Läufern auch 80 ehrenamtliche Mitarbeitende sowie die Unterstützung durch den städtischen Bauhof, das Deutsche Rote Kreuz und die freiwillige Feuerwehr. Bereits am Ende des vorherigen Jahres trifft sich das zehnköpfige Organisationsteam und beginnt mit den ersten Vorbereitungen für den kommenden Volkslauf. Helferinnen und Helfer sind immer wieder herzlich willkommen“, berichtete Axel Rücker. „Mitmachen kann wirklich jede und jeder“.

Übungsleiterin Dorle Fließbach ergänzte: „Zum Beispiel für das Kinderturnen suchen wir immer Helferinnen und Helfer, die unsere Übungsleiter unterstützen. Vorkenntnisse werden keine benötigt. Die Kernaufgabe ist es, Kinder für Bewegung zu begeistern und auch Trost zu spenden, wenn etwas nicht gleich beim ersten Mal gelingt.“ Der Dank erstrahlte infolgedessen aus fröhlichen Kinder-Augen. Die Helfenden seien dabei nie allein und würden von den professionellen Übungsleitern unterstützt. Gesucht werden Menschen, die mindestens zwei bis vier Stunden pro Woche Zeit haben. Die Kurse finden jeweils am Nachmittag statt.

Mit der Aktion wies die TG Schwalbach auf die besondere gesellschaftliche Bedeutung des Sports hin. „Wenn man den Wert des Trainings erkannt hat und die Kosten mit dem vergleicht, wofür man sonst Geld ausgibt, dann ist es gar nicht so teuer. Und der Mehrwert ist enorm – körperlich und mental“, war man sich am Aktionsstand einig.

Wer nun Interesse an einem Ehrenamt in der Turngemeinde hat, kann sich in der Geschäftsstelle des Vereins per E-Mail an [info@tgschwalbach.de](mailto:info@tgschwalbach.de) oder telefonisch unter der Nummer 06196-7613888 melden. Eine Übersicht über das sportliche Angebot der TG findet sich unter [tgschwalbach.de](http://tgschwalbach.de) im Internet.



Axel Rücker, Thomas Milkowitsch, Martin Mrosek, Angela Langkammer, Dorle Fließbach, Klaus Kauselmann und Kurt Kreyling am Marktplatzstand der TG Schwalbach. Foto: Schlosser

# Rundgang und Picknick im Arboretum

**Schwalbach/Sulzbach/Eschborn (sz).** Das Arboretum hat eine interessante Geschichte: Einst war es Flugplatz, heute ein weitläufiger Park mit den verschiedenen Waldgesellschaften der nördlichen Hemisphäre. Hessenforst bietet am Freitag, 11. Juli, einen Rundgang an, bei dem die Teilnehmerinnen und Teilnehmer Hintergründe zur Entstehung, zur Gehölzauswahl sowie zum aktuellen Entwicklungsstand der Anlage erfahren.

Dabei gibt es markante Baumindividuen und exotische Straucharten zu entdecken. Im Anschluss lädt Hessenforst zu einem Picknick

ein. Jeder sollte seine Speisen und Getränke selbst mitbringen und anschließend den Müll wieder mitnehmen.

Der Rundgang dauert etwa zwei Stunden und beginnt um 17 Uhr am Waldhaus in der Straße „Am weißen Stein“. Er führt über gut ausgebaute Waldwege. Die Strecke wird circa zwei bis drei Kilometer betragen, je nach Mobilität der Teilnehmenden. Grundsätzlich ist der Rundgang barrierearm.

Die Teilnahme ist kostenfrei, Spenden an den Förderverein Arboretum sind aber gerne gesehen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Auch am alten Hangar mitten im Arboretum führt der Rundgang vorbei. Foto: Hessenforst



Gut besucht war der Grillnachmittag des Seniorenbeirats an der Seniorenwohnanlage am Marktplatz. Den Schwenkgrill bediente Manfred Rothhaus. Foto: Stadt Schwalbach

# Bratwürstchen vom Schwenkgrill

**Schwalbach (sz).** Trotz hochsommerlicher Temperaturen am vergangenen Freitag war der traditionelle Grillnachmittag, zu dem der Seniorenbeirat eingeladen hatte, gut besucht. Kaum hatte Manfred Rothhaus hinter der Seniorenwohnanlage am Marktplatz die ersten Würstchen auf seinen Schwenkgrill gelegt, waren vor allem sämtliche Schattenplätze bald besetzt. Neben dem Grillmeister, bekannt für seine Würstchen in Metzgerqualität, war fast das gesamte Team des Seniorenbeirats im Einsatz.

Bei den Grillnachmittagen bietet sich die Gelegenheit, sich mit anderen auszutauschen und gemeinsam eine angenehme Zeit zu verbringen. Das soll das Miteinander stärken und das Gemeinschaftsgefühl fördern. Wie Monika Schwarz, die Vorsitzende des städtischen Gremiums, mitteilt, ist der Grillnachmittag des Seniorenbeirats in Alt-Schwalbach für Freitag, 12. September geplant. Ausweichtermin bei schlechtem Wetter ist der 19. September.



Irene Krell (2.v.l.), Günter Pabst (links), Willi Schelwies (3.v.l.) und Andreas Heidrich (5.v.l.) zeichnete die Schülergruppe der Albert-Einstein-Schule aus. Foto: Fotofreunde Sulzbach

# Erich-Rohan-Preis für engagierte Schüler

**Schwalbach/Eschborn (sz).** Schülerinnen und Schüler aus dem Main-Taunus-Kreis wurden am 26. Juni wieder mit dem Erich-Rohan-Preis der Gesellschaft für Christlich Jüdische Zusammenarbeit (CJZ) ausgezeichnet. Die beiden ersten Preise gingen an Projekte der Albert-Einstein-Schule (AES) in Schwalbach und der Heinrich-von-Kleist-Schule (HvK) in Eschborn.

Der Erich-Rohan-Preis soll Schulen und Jugendliche motivieren, sich mit historischen und aktuellen christlich-jüdischen Themen sowie mit Rassismus und Ausgrenzung auseinanderzusetzen. Erich Rohan war lange Vorstandsmitglied der CJZ im Main-Taunus-Kreis. Er und seine Frau Gertrud hatten das Konzentrationslager Theresienstadt überlebt. Erich Rohan hat sich seit der Gründung der CJZ im Main-Taunus-Kreis 1988 für den christlich-jüdischen Dialog eingesetzt und Schülern als Zeitzeuge vom Holocaust erzählt. Der Erich-Rohan-Preis wird alle zwei Jahre vergeben.

Willi Schelwies, der evangelische Vorsitzende der CJZ Main-Taunus, verwies in seiner Begrüßung auf das gewählte Thema „Gemeinsam erinnern – Wissen bewahren – Zukunft gestalten“ und dankte Lehrkräften, Schülerinnen und Schülern, dass sie „angesichts der Berichte über antisemitische Ausschreitungen und angesichts des Krieges im Nahen Osten und in der Ukraine ihre Projekte eingereicht haben“. „Die Projekte zeigen auf, in welche Richtung sich eine zeitgemäße Erinnerungskultur entwickeln kann, die sich an die junge Generation wendet. Wenn wir historisches Wissen an junge Menschen und kommende Generationen weitergeben wollen, dann müssen wir auch neue Wege gehen, um es kreativ zu vermitteln.“

Irene Krell sprach die Laudatio für die beiden ersten Preise. Sie zollte zuerst der sechsten Ethikklassen der AES großen Respekt. Die sechs selbstgestalteten Plakate zum Thema

Rassismus enthalten Informationen und bunte grafische Illustrationen, Bilder und Zeichnungen. „Manchmal verraten eure Texte, dass es nicht immer einfach für euch war, schwierige, weil theoretische Sachinformationen, Fachbegriffe und Fremdwörter zu verstehen und sie mit Leben zu füllen. Da hilft die Ausdrucksform der Zeichnung oder des Bildes“, sagte Irene Krell. Für den ersten Preis erhält die Schule einen symbolischen Scheck in Höhe von 1.000 Euro.

Hingeschaut haben auch die „Großen“, die Courage-AG der HvK in Eschborn, die ebenfalls mit einem ersten Preis ausgezeichnet wurde. Sie beschäftigten sich mit dem Thema „Rechte Graffiti und unsere Gegenbewegung“ – ein Thema, das gerade in Eschborn aktuell ist, wo in jüngster Zeit immer wieder Straßenschilder mit Judensternen beschmiert worden sind. Irene Krell sagte: „Euer Blick richtet sich auf menschenverachtende, antisemitische und ausländerfeindliche Parolen, persönliche Beleidigungen und rechtsextreme Schmierereien an den Gebäuden eurer Schule, in der Schulumgebung und im Stadtgebiet von Eschborn. Ihr dokumentiert digital die öffentlichen Graffiti, übermalt oder entfernt sie an eurer Schule, diskutiert und plant eine eigene grafische Gestaltung der Schulwände.“



Schülerinnen und Schüler der HvK wurden für ihr Engagement gegen antisemitische Graffiti geehrt. Foto: Fotofreunde Sulzbach

**Kath. Pfarrei Heilig Geist am Taunus**

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 5610200



So 13.07. **P** 09.30 Uhr Sonntagsmesse  
Do 17.07. **P** 08.30 Uhr Wortgottesdienst

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 06196/7745021, Mail: a.brueckmann@heilig-geist-am-taunus.de;  
Zentrales Pfarrbüro Heilig Geist am Taunus Tel. 06196/774500, Mail: pfarrbuero@heilig-geist-am-taunus.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Homepage: www.heilig-geist-am-taunus.de

**Evangelische Limesgemeinde**

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do. 10.07. 14.00 Uhr Seniorengymnastik (Gertrud Witt)  
Sa. 12.07. Sommerkirche in der Limesgemeinde  
18.00 Uhr Abendgottesdienst (Prädikantin Anke Abmann)  
im Anschluss grillen im Kirchgarten mit den Boomerangs 55+  
Würste/Brötchen vorhanden / Salat für Buffet kann in haushaltsüblichen  
Mengen mitgebracht werden / Wasser & Apfelschorle wird gestellt  
Do. 17.07. 14.00 Uhr Seniorengymnastik (Gertrud Witt)  
15.00 Uhr Ökumenische Seniorenrunde

Pfarrer Sam Lee / Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell  
Alle Telefone 503839-0 Email: limesgemeinde.schwalbach@ekhn.de

**Evangelische Friedenskirchengemeinde**

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Sa 12.07. 18.00 Gottesdienst in der Limesgmeeinde  
(Anke Aßmann)  
Do 17.07. 10.00 Gottesdienst im Seniorenzentrum  
So 20.07. 10.00 Gottesdienst in der Friedenskirche  
(Ute Wagler)

Pfarrerin Birgit Reyher, E-Mail: birgit.reyher@ekhn.de, Tel.: 06196/1006  
Büro: E-Mail friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de, Tel. 06196/1006  
Homepage: www.friedenskirche-schwalbach.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach**

TELEFON 8 884 46 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So 13.07. Kein Gottesdienst

www.efg-schwalbach.de

**Christusgemeinde Schwalbach**

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So. 13.07. 10:30 Uhr Gottesdienst mit Horst Weinmann

Alle Veranstaltungen finden im Atrium, 1. Stock, Westring 3 statt.  
www.christusgemeinde-schwalbach.de  
Tel. 06196-9699520

**Neuapostolische Kirche Schwalbach**

PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst **Mittwoch** 20:00 Uhr  
Gottesdienst **Sonntag** 10:00 Uhr

Jeder ist herzlich willkommen!

Mehr Informationen finden Sie auch  
im Internet unter www.nak-schwalbach.de

**WIR GEDENKEN**

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung eine Gnade.

Unsere liebe Mutter, Großmutter und Urgroßmutter

**Berta Veronika Schmitt**

geb. Keuchler

\* 11.4.1928 † 25.6.2025

ist im Alter von 97 Jahren erlöst worden.

Unser Dank gilt den Mitarbeitenden des Pflegeheimes St. Josef in Frankfurt/Niederrad, Dr. Laer und dem Palliativteam Frankfurt für ihre liebevolle und kompetente Zuwendung zu unserer Mutter.

Wolfgang Schmitt  
Rosemarie Schmitt-Müller mit Familie  
Monika Schmähling, geb. Schmitt mit Familie

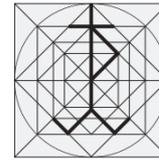
Die Trauerfeier findet am 17.7.2025, 13 Uhr, in der Limesgemeinde in Schwalbach am Taunus, Ostring 15, statt.

**PIETÄTEN**

**W. STEFFENS & SOHN**  
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53  
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:  
TELEFON 0 61 73 / 94 09 90 · TELEFAX 0 61 73 / 94 09 91

**STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER****GRABMALE**

TREPPEN - BODENBELÄGE  
RESTAURIERUNGEN  
IDEEN AUS MARMOR & GRANIT

[www.steinmetz-pyka.de](http://www.steinmetz-pyka.de)

**DIRK PYKA** HAUPTSTRASSE 21  
65812 BAD SODEN-NEUENHAIN  
TEL.: 0 61 96 / 2 15 49 · Mobil 0176 / 34 49 40 76



Carsten Pauly  
„Diskrete Beratung  
und persönliche  
Betreuung stehen  
an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

**Reichmann****BESTATTUNGS-MEISTERBETRIEB**

Seit Generationen an Ihrer Seite

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:  
Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Natur- und Alternativbestattungen  
Erledigungen aller Formalitäten  
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a. Ts.  
info@reichmann24.de · www.reichmann24.de

**Tel.: 061 96 / 14 46**

**Bestattungshaus Grieger**

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),  
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de  
info@bestattungshaus-grieger.de



**24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0**

✚ WIR GEDENKEN

Wir nehmen Abschied von unserer Mutter und Großmutter



**Gabriela Ihas**  
\*02.09.1929 †02.07.2025

In tiefer Trauer  
Familie Ihas

Die Trauerfeier findet am 24.07.2025 um 13 Uhr in der katholischen Kirche St. Pankratius in Schwalbach am Taunus statt. Anschließend erfolgt die Beisetzung auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus.

Wir nehmen Abschied

**Elvira Salkovic**  
geb. Citrich  
\* 26. Oktober 1941 † 23. Juni 2025

In Liebe und Dankbarkeit  
Mijo Salkovic  
Michael und Sabine Salkovic  
mit Jule

Die Beerdigung findet am 18. Juli 2025 um 10.00 Uhr in der Katholische Kirche St. Pankratius, Hauptstraße 16-18, 65824 Schwalbach am Taunus statt. Anschließend ist die Beisetzung auf dem Waldfriedhof.

Taufest des Dekanats Kronberg

**Main-Taunus-Kreis (sz).** Am 28. Juni feierten acht Kirchengemeinden aus dem Evangelischen Dekanat Kronberg, zu dem auch Schwalbach, Bad Soden, Sulzbach und Eschborn gehören, ein gemeinsames Taufest im alten Kurpark in Bad Soden. Rund 300 Gäste kamen zu dem Freiluft-Gottesdienst an der Konzertmuschel, der die Bedeutung der christlichen Taufe thematisierte und durch Mitmach-Elemente und musikalische Begleitung besonders auf Familien ausgerichtet war. Danach wurden an verschiede-

nen Stationen auf den Wiesen 22 Kinder und ein Erwachsener getauft. Anschließend gab es für alle die Möglichkeit, im Park zu picknicken. Für die Kinder bot die Dekanatsjugend eine Spiel- und Bastelstation an. Die Gäste genossen die besondere, entspannte Atmosphäre im Grünen und besonders die Kinder nutzen die Gelegenheit, sich auf den Wiesen frei bewegen zu können. Alle zwei Jahre feiert das Dekanat Kronberg ein Open-Air-Taufest – das nächste Mal voraussichtlich 2027.



Rund 300 Gläubige kamen zum Taufest in den Bad Sodener Kurpark. Foto: Ev. Dekanat

Kunstwerke gegen mutwillige Graffiti



Ab dem kommenden Donnerstag werden die Unterführungen am Bahnhof Niederhöchstadt inklusive des Treppenaufgangs zum Bahnsteig und die Unterführung zwischen Brunnenstraße und Limesstraße neu gestaltet. Dafür findet vorab eine Reinigung der Wände statt. Im Anschluss besprayen professionelle Künstlerinnen und Künstler die Seitenwände. Die Umsetzung findet in verschiedenen Arbeitsabschnitten statt und soll innerhalb von drei Wochen abgeschlossen sein. In dieser Zeit wird es zu halbseitigen Einschränkungen und temporären Sperrungen der Treppen und Rampen kommen. Der Zugang zum Bahnhof Niederhöchstadt bleibt aber nach Angaben der Stadtverwaltung jederzeit gewährleistet. Bereits im Mai ließ die Stadt Eschborn am Bahnhof das Oberlicht folieren und beschriftete Wandpaneele als Teil eines Gestaltungskonzepts anbringen. Foto: Stadt Eschborn



Gil-Soon Kim (2.v.l.) und ihre Tochter Ha-Eun Ma (links) begleiteten Violinistin Jinah Song (rechts) und Sängerin Solib Choi vierhändig am Flügel. Foto: privat

Klassische Lieder und Filmmusik

**Schwalbach (sz).** Bei hochsommerlichen Temperaturen erlebten zahlreiche Zuhörer und Zuhörerinnen am 29. Juni in der Limesgemeinde ein außergewöhnliches Konzert erleben. Zwei koreanische Musikerinnen mit ihren Töchtern schenkten ihrem Publikum einen Abend voller Klangvielfalt und Emotionen. Die Pianistin und Organisatorin des Konzerts, Gil-Soon Kim, und ihre Tochter Ha-Eun Ma spielten in harmonischer Mutter-Tochter-Verbindung brillant vierhändig am Flügel Werke von Diabelli und Chopin. Die Violonistin Jin-

ah Song beeindruckte mit ihrem ebenso einflussamen wie virtuosen Violinspiel. Begeistert begrüßt wurde der junge „Star“ des Abends, die zehnjährige Solib Choi. In beinahe professionellem Auftritt sang sie „Over the Rainbow“ und wurde mit frenetischem Applaus belohnt. Ihr Vater führte durch den bunten Strauß von Melodien aus Klassik, Romantik und Filmmusik. Als Zugabe spielten und sangen alle vier Musikerinnen gemeinsam die Forelle von Franz Schubert in einem besonderen Arrangement.

Termine

- Donnerstag, 10. Juli:** Sommertreff mit „HMP“ um 19 Uhr auf dem Platz hinter der alten Schule.
- Donnerstag, 17. Juli:** Sommertreff mit „Die Runzlerocker“ um 19 Uhr auf dem Platz hinter der alten Schule.
- Dienstag, 29. Juli:** Minigolf für Senioren um 14.45 Uhr auf der Minigolf-Anlage im Bad Sodener Kurpark.
- Freitag, 11. Juli:** Geführter Rundgang durch das Arboretum. Treffpunkt um 17 Uhr am Waldhaus in der Straße „Am Weißen Stein“.
- Donnerstag, 24. Juli:** Sommertreff mit „The Time Bandits“ um 19 Uhr auf dem Platz hinter der alten Schule.
- Donnerstag, 31. Juli:** Sommertreff mit „Too Young To Rust“ um 19 Uhr auf dem Platz hinter der alten Schule.
- Samstag, 12. Juli:** Flohmarkt auf dem Marktplatz von 9 bis 14 Uhr.
- Samstag, 26. Juli:** Schwalbacher Open-Air ab 16.30 Uhr auf dem Conti-Parkplatz neben der AES.
- Montag, 15. September:** Treffen des Arbeitskreis Lesen um 19 Uhr im Raum 10 im Bürgerhaus.



Zu Beginn des Sommerfestes stellte sich der ganze Pfadfinderstamm der Vaganten und die einzelnen Gruppen kreativ vor. Foto: C. Schlosser

# Pfadfinder stellen sich beim Sommerfest vor

**Schwalbach (sz).** Bei strahlendem Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen feierte der Schwalbacher Pfadfinderstamm der Vaganten am letzten Juni-Wochenende sein alljährliches Sommerfest. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher, darunter Familien, Freunde und Interessierte, verbrachten den Samstagvormittag auf dem Stammesgelände in der Wilhelm-Leuschner-Straße und

hatten die Möglichkeit den Stamm kennenzulernen. Bei der Eröffnung des Festes stellte sich jede Gruppe kreativ vor und die Stammesführung bedankte sich bei allen, die dazu beitragen, dass die Jugendarbeit im Stamm funktioniert. Neben den vielen verschiedenen Zelten, die man sich anschauen konnte, gab es auch unterschiedliche Stände und Aktivitäten. Beson-

ders beliebt waren die Stationen zum Buttons-Basteln und Batiken, an denen sich die Besucher ein Andenken gestalten konnten. Auch der Förderverein des Stammes der Vaganten stellte sich vor und informierte über seine Arbeit. Der Verein unterstützt die BdP-Pfadfinderinnen und Pfadfinder bei ihren Projekten und Aktivitäten und hilft bei Problemen.

## Obststand bleibt

**Schwalbach (sz).** Wie der Obst- und Gemüsehändler mitteilt, soll sein Stand auf dem Dienstagsmarkt in der Pfingstbrunnenstraße während der gesamten Sommerferien präsent sein. Der mediterrane Feinkosthandel ist ab Dienstag, 15. Juli, wieder anwesend, und der Tiroler-Stand am 29. Juli. Der kleine Markt auf dem Parkplatz an der Pfingstbrunnenstraße findet wöchentlich am Dienstagvormittag bis circa 13 Uhr statt.

## Weinsommer startet

**Eschborn (ew).** Ab der kommenden Woche steht wieder der Rheingauer Weinstand im Hof des Eschborner Stadtmuseums. Gute Weine genießen in geselliger Runde, dazu lädt der Weinsommer an acht Wochenenden ein: Vom 17. Juli bis 6. September – jeweils von Donnerstag bis Samstag von 17 bis 22 Uhr. Für alle Weinfreundinnen und -freunde gibt es nebenbei auch noch Musik: Rick Cheyenne ist an diesem Abend mit Gitarre und Gesang unterwegs.

## Jährliche Grundreinigung

**Eschborn (ew).** Das Hallenbad des Wiesenbads ist bis zum 17. August für die jährliche Grundreinigung geschlossen. Bis dahin kann das Freibad täglich zwischen 7 Uhr und 19.45 Uhr besucht werden. Letzter Einlass ist um 19 Uhr. Auch der Saunabereich ist für sechs Wochen geschlossen. Ab Montag, 18. August, hat die Sauna ab dem Nachmittag wieder regulär geöffnet.

lokal & von privat an privat  
KLEINANZEIGEN

### ANKÄUFE

**Kaufe moderne Möbel + Lampen + Interieur** der 50s-70s (Teakmöbel, gebrauchte Designklassiker) auch mit Patina, sowie alte Plakate und Werbeschilder. Tel. 0176/45770885

**Frau Müller sucht:** Pelze, Nähmaschinen, Porzellan, Bleikristall, Möbel, Puppen, Schallplatten, Teppiche, Silberbesteck, Zinn, Silber/Gold Münzen, Zahngold, Bruchgold, Bernstein, Modeschmuck, Taschenuhren, Gardinen, Tischdecken, Hausauflösungen. Kostenlose Anfahrt Umkreis 100 km, Werteschätzung. Zahle bar. 100% seriös, tägl. von 8 – 21 Uhr, auch an Feiertagen. Tel. 069/97696592

**Frau Patrizia aus Kronberg kauft** Pelze aller Art, Nähmaschinen, Puppen, Goldschmuck, Krüge, Bilder, Silberbesteck, Schreibmaschinen, Perücken, Porzellan, Gardinen, Teppiche, Münzen, Ferngläser, Ledertaschen, Krokotaschen, Eisenbahn, Kleidung, Messing, Gobelin-Bilder, Zinn, Perlen, komplett. Nachlässe, Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt, sowie Werteschätzung. Zahle Höchstpreise in bar vor Ort, 100% seriös und diskret. Täglich erreichbar von 7.30 bis 21 Uhr. Tel. 06173/9772849

**Herr Kunzmann kauft:** Pelze aller Art, Bekleidung, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Leder- u. Krokotaschen, Figuren, u. Eisenbahn, Münzen, Perücken, Puppen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinschmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Werteschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort. Von Mo. – So. 8.00 – 20.00 Uhr. Tel. 06172/9818709

**Kaufe Gemälde, Meissen, Figuren, Uhren, Geigen, Blechspielzeug, Orden, Krüge, Bestecke, Silber.** 50-70er J. Design. Tel. 069/788329

**Sammler kauft** Silberbestecke, alte Nähmaschinen, Porzellan, Münzen, Zinn, Teppiche, Bleikristall uvm. zu Sammlerpreisen! Fachkundig und kompetent! Tel. 069/89004093

**V&B, Hutschenreuther, Rosenthal, Meissen, KPM-Berlin, Herend etc.** von seriösem Porzellansammler gegen Barzahlung gesucht. Auch Figuren! Auch Sa. u. So. Tel. 069/89004093

**Privater Militaria Sammler** aus Königstein sucht militärische Nachlässe u. Einzelstücke für die eigene Sammlung. Zahle für von mir gesuchte Stücke Liebhaberpreise. Gerne auch kostl. und unverbindliche Beratung. Tel. 06174/209564

**Militärhistoriker** su. Militaria & Patriotika bis 1945! Orden, Abz., Urkunden, Fotos, Uniformen, usw. Zahle Top-Preise! Tel. 0173/9889454

**Kaufe bei Barzahlung** alte und nostalgische Bücher, Briefmarkensammlungen, alte Briefe, Postkarten, Münzen, Medaillen, alte Geldscheine, Bronzen, Porzellan und Uhren aller Art. Tel. 06074/46201

**Modellbahner suchen Eisenbahn** & Zubehör, Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. Tel. 0175/7774499

**Frau Daniel kauft** Pelze aller Art, Nähmaschine, Schreibmaschine, Figuren, Schallplatten, Eisenbahnen, Leder u. Krokotaschen, Silberbesteck, Bleikristall, Porzellan, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelin, Messingen, Teppiche, Orden, Fernglas, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Werteschätzung, 100% seriös u. diskret. Barabwicklung vor Ort, täglich Mo.-So. von 8-21 Uhr. Tel. 06196/4026889

**Frau Steinbach kauft an** Pelze und Lederjacken aller Art, alte Nähmaschinen, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Briefmarken, Handtaschen, Modeschmuck, Bernstein, Perücken, Schallplatten, Ferngläser, Krokotaschen, Puppen, Taschenuhren, Armbanduhren, Eisenbahn, Kristalle, Messing, Bilder, Orden, Kleidung, Gobelin, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schreibmaschinen, Gardinen, Möbel, Bücher, Haushaltsauflösung, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und 100% diskret. Mo-So von 08.00-21.00 Uhr, auch an Feiertagen. Tel. 069/66059493

**Suche antike Uhren** (auch defekt), Fotoapparate, Meissen, Rosenthal, Gemälde, Militaria, Blechspielzeug, Jagdzubehör, Nachlässe u. Sammlungen. Tel. 06108/9154213

**Suche antike Uhren** (auch defekt), Fotoapparate, Meissen, Rosenthal, Gemälde, Militaria, Blechspielzeug, Jagdzubehör, Nachlässe u. Sammlungen. Tel. 06108/9154213

### AUTOMARKT

**Wohnmobil Dehler Profi GL** auf Basis T4 VW-Bus (auch als Büro-mobil einsetzbar), 105 PS, Bj.92, 178000 Km, Autom. Getriebe, elektr. Hochdach, WC, Dusche, Kühlschrank, Porzellan, noch o. TÜV., daher nur VB. 8750,- € Tel. 06172-5936666 -jederzeit

### PKW GESUCHE

**Suche BMW, AUDI und MERCEDES** von privat, auch reparaturbedürftig. Gerne können Sie mir auch ein anderes anbieten. Tel. 0176/22051453

**Barankauf PKW + Busse** In jeglichem Zustand  
Tel: 069 20793977  
od. 0157 72170724

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 - www.wm-aw.de Fa.

### GARAGEN/STELLPLÄTZE

**Von privat! Tiefgaragenstellplatz** günstig in Kronberg Schönberg zu verkaufen. Tel. 0172/9511370

**Tiefgaragenparkplatz** in der Professor-Much-Str. (Bad Soden) zu verkaufen. Preis VB, Baujahr 2018. charliean@icdlogic.com

### KFZ ZUBEHÖR

**Mercedes Benz Fahrradständer** für 2 Fahrräder zu verkaufen. VP 400,- €. Tel. 06171/980054

### MOTORRAD/ROLLER

**Suche Oldtimer:** Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Horex, Adler, Nsu, Dkw, Zündapp, Hercules, Kreidler, Maico, Lutz, Honda, Yamaha, Vespa, Benelli und andere, auch defekt, in Teilen oder zum Restaurieren. Tel. 0176/72683203 oder 06133/3880461 pauzei@web.de

### KENNELNERNEN

**Er Mitte 50, 180 cm,** mit Tagesfreizeit sucht aufgeschlossene Sie mit Interesse an freizügigen Treffen. Mail: dogging25@gmx.de

**Mann, 63J., 1,86m, sportlich,** muskulös, gepflegt, elegant, Akad., sucht diskret, attraktive reifere Frau ab 70+J. für gelegentliche Tagesfreizeiten. Essen gehen, flirten und verwöhnen. Lust dazu? Warte auf Deine Nachricht. Mail: 63-rolf-berger@web.de Chiffre VT 01/28

**Kl. verh. Oldie sucht Schneewittchen** (alle Nationen, auch Reifer) für angenehme faire, ehrliche Tagestreffen. Oldiefrankfurt@gmail.com

**„Mir fällt die Decke auf den Kopf“** Wem geht es ähnlich?? Rentner sucht nette Menschen zum Reden und mehr. Wir sind eine kleine Gruppe und treffen uns einmal im Monat zum geselligen Beisammensein. Bei Interesse bitte anrufen: Tel. 06171/7031414

**Ich suche Dich!** Du bist eine Frau „um die Sechzig“ mit femininer Ausstrahlung, frei und unabhängig, kennst dich aus im Leben und in der Welt, du weißt mit Besitz umzugehen und hast Zeit und Muse, mich, wohlhabenden Privatier, 70+, gebildet, verträglich, anspruchsvoll, NR, für Tage, Wochen, oder länger, auf Reisen zu begleiten, auch nach Mallorca, wo eine große Finca mit Palmen, Zypressen, Orangen, Zitronen und Feigen und ein prächtiges Herrenhaus auf uns wartet, wo du mit mir mediterranes Leben genießen darfst. Mail: peter.fischer-300@t-online.de, oder Chiffre VT 02/28

### PARTNERSCHAFT

**Suche solvente Frau,** die mir (Gentleman, 58J.) ein Leben in Luxus & Liebe bietet. heirat2025@icloud.com

### PARTNERVERMITTLUNG

**Sinnliche Steffi, 35 J.** sehne mich nach Liebe und Zärtlichkeit in einer festen Partnerschaft. Ich suche einen Partner zum Verlieben, Lachen und Familie gründen. Einfach für einander da sein und gemeinsam das Leben genießen das wünsche ich mir so sehr. Melde Dich. **ü.Pv Tel/sms 01607998576**

**Attraktive Adelheit 68 J.** mit schöner vollb. Figur, bin seit 3 Jahren Witwe und fühle mich so sehr alleine und einsam. Wünsche mir von Herzen einen Mann zum verwöhnen, lieben und lachen. Bist du der richtige und hast den Mut dich zu melden. Dann freue ich mich sehr auf deinen Anruf. **ü.EMP 01607689211**

**Liebevoller Carina 46 J.** mit schöner Figur langem Haar, immer gut gelaunt suche nach einem Mann für eine glückliche gemeinsame Zukunft. Freue mich sehr wenn du Dich gleich meldest. **ü.Pv Tel/sms 015127186363**

**Conny, 64 J.,** gutmütige Witwe, mit ansehnlicher Figur u. viel Liebe im Herzen. Bin ganz u. gerne Frau, immer sehr mitfühlend u. hilfsbereit. Wo ist der einsame Mann, den es nicht stört, dass ich so gerne koche u. umsorge? Ich fahre auch gerne Auto u. würde Sie besuchen, wenn Sie üb. pv anrufen. **Tel. 0176-57889239**

**Hanne, 79 J.,** warmherzige Witwe mit gepf. Erscheinung. Garten, Kochen, Backen, Kaffeepausen u. Auto fahren, das ist meine Welt. Wünsche mir einen anständigen Herrn für noch schöne gemeinsame Jahre. Melden Sie sich gern üb. pv, ich freue mich. **Tel. 0162-7939564**

**Jutta, 58 J.,** hübsch u. natürlich, auf Anheib sympathisch, loyal u. verlässlich. Mag Radtouren, fernsehen zu zweit u. ich koche leidenschaftlich gerne. Liebe erleben u. endlich wieder glücklich sein, das wünsche ich mir mit Dir. Ruf doch mal üb. pv an, dann könnte es mit uns beiden richtig gut werden. **Tel. 0176-45891543**

### BETREUUNG/PFLEGE



**Liebevoll. Zuhause. Betreut.**  
www.brinkmann-pflegevermittlung.de  
Für Frankfurt und den Taunus  
**06171 - 89 29 539**

### SENIOREN-BETREUUNG

**Biete 24-Std.-Betreuung zu Hause.** Tel. 0170/2004929

**Ihre Senioren-Assistentin** zertifiziert nach dem Plöner Modell - in Bad Homburg - bietet Unterstützung und Entlastung in eigenem Zuhause für Senioren und deren Angehörige (Keine Pflege). Tel. 0176/24891273

**Wir suchen mobile, geimpfte Frau** die mir für alle anfallenden Arbeiten hilft. Tel. 0172/2138159

### IMMOBILIENMARKT

### GARTEN-/BAUGRUNDSTÜCK

**Königstein-Mammolshain,** Grundstücke zu verkaufen, Ackerland, Grünland, Obstbau, Ortsrandlage. Preis VB. Tel. 06173/1638

### IMMOBILIEN-GESUCHE

**Junger Unternehmer** sucht Eigentumswohnung in HG zum Kauf. Tel. 0176/63154839

**Wir suchen eine Wohnung** mit 3 Zimmern und Garten von Privat zum Kauf im Radius 20 km im Hochtaunuskreis. Tel. 0173/6802655

**Suche Privat von Privat** ein Haus oder Wohnung zum Kauf, gerne renovierungsbedürftig. Tel. 06171/9519646

**Von Privat:** suche eine Wohnung zum Kauf zur Altersvorsorge meiner Kinder. Tel. 06172/9818462

**Privat: Suche kl. Haus.** Tel. 0152/22678283  
**Suche Eigentumswohnung** von Privat. Tel. 0173/7231677

**Ehepaar (akad. berufstätig)** sucht Wohnung oder kleines Häuschen (ca. 100 m²+) zentral in Bad Homburg, baldmöglichst zur Miete, evtl. Kauf. Garten oder Balkon kein Hindernis. Danke für sachdienliche Hinweise oder Angebote unter: Tel. 0171/3854113

**Von Privat, ohne Makler:** Suche älteres, renovierungsbedürftiges EFH/DHH in guter Lage zur Renovierung; bevorzugt in, Kronberg, Kelkheim, Bad Soden, Liederbach. Tel. 0175/9337905

**Von Privat an privat:** Suche älteres EFH/DH in guter Lage, gerne auch renovierungsbedürftig, zum Kauf. Tel. 06174/931191

### IMMOBILIEN-ANGEBOTE

**Weilmünster (OT):** Efhs u. ELW Bj.62, 6 Zi. Wfl. ca. 162 m², Grundst. 793 m², Terra u. BLK Garten, Garage, Stellpl. Hgz. Dach, Fenster ern. VB 348k € BI Tel. 0163/5536212

**Hochhaus in Schönberg:** 3,5 Zimmer, 106 m², 9. Etage, Balkon nach Süden, Tiefgaragenplatz, Schwimmbad mit Sauna, 2 Tennisplätze. Hauskosten nur 544,- € + Parkplatz 82,- €. Von Privat 400.000,- €. Tel. 06173/61909

**Kl. Kellerstudio in B.H. 24 m²** mit DuBad zu verk. Ideal f. Podologie, Hobby, Büro o.ä. 48.000,- €. Tel. 0176/62709469

### MIETGESUCHE

**Sympathischer Herr** sucht 3 Zimmer Whg. in Kronberg + Umgebung (ohne Königstein). Einzug flexibel. Bitte kein DG oder Hochhaus. Bonität einwandfrei. Tel. 01522/4052318

**Angestellter Arzt (48)** sucht Wohnung mit Garten. Gerne in Kelkheim, Bad Soden, Schwalbach, Eschborn. Tel. 0179/6906955

**Chefarzt** sucht Wohnung mit ein bis zwei Zimmern in Bad Homburg und Umgebung als Zweitwohnung. Chiffre VT 03/28

**Ruhiger und zuverlässiger Senior** sucht neues, schönes Zuhause. Mind. 2 Zimmer, bis 1000,- € warm. suche-zuhause-taunus@web.de

**Paar sucht 3 ZKBB, EBK, DG, 80-90 m²,** neu/renoviert, kl. ruhige WE, HG/Umgebung 1.10. Tel. 0176/81368831

**Prom. Chemikerin** in fester Anstellung, 55J, NR, ohne Haustiere, sucht helle, schöne Wohnung - gerne Altbau ab 80 m² mit Balkon in Oberursel. wohnungssuche2025@icloud.com



## Kunstgespräch mit Faxe Müller

Eschborn (ew). Am Donnerstag, 17. Juli, gibt es um 18 Uhr im Skulpturenpark Niederhöchstadt ein Kunstgespräch mit Faxe Müller. Der Künstler weiß Spannendes zu berichten über seine Sommerausstellung „Spannung, Dynamik und Gleichgewicht“, die zurzeit im Skulpturenpark und in den Oberwiesen zu sehen ist. Faxe Müller beantwortet Fragen rund um sein Schaffen und plaudert über die bemerkenswerte Entstehung seiner Skulpturen aus Cortenstahl. Ebenso steht seine künstlerische Intention im Mittelpunkt. Anmeldungen werden per E-Mail an [kultur@eschborn.de](mailto:kultur@eschborn.de) oder telefonisch unter der Nummer 06196-490180 entgegen genommen. Die Ausstellung im Skulpturenpark dauert noch bis zum 5. Oktober.

### Möchten Sie eine Anzeige schalten?

Unser Medienberater

**Rolf Hörner,**  
Tel. 0 61 71 6288-14,  
[r.hoerner@hochtaunusverlag.de](mailto:r.hoerner@hochtaunusverlag.de)

unterstützt Sie gerne dabei.



Während der diesjährigen Mottowoche verkleideten sich die Abiturientinnen und Abiturienten als Erstklässler.

Foto: AES

## Fünf Schüler schafften die Bestnote 1,0

Schwalbach (sz). In diesem Schuljahr war aufgrund des relativ späten Abiturs und des frühen Sommerferienbeginns alles etwas anders als gewohnt: So hatten die Abiturientinnen und Abiturienten bereits ihren Abi-Ball hinter sich, ehe die offizielle Abitur-Entlassungsfeier der Schule am Dienstag vergangener Woche im Schwalbacher Bürgerhaus stattfand. Insgesamt erhielten 155 Abiturientinnen und

Abiturienten nach neun Jahren an „ihrem“ Gymnasium die begehrten Abschlusszeugnisse ausgehändigt. Oberstufenleiterin Dorothea Friedrich, die die Veranstaltung wie in jedem Jahr vorbereitet hatte, gab einige Zahlen und Daten zum diesjährigen Jahrgang bekannt: Von den 158 zum Abitur gemeldeten Schülerinnen und Schülern bestanden 155 die Prüfung. 64 Mal stand bei Schülerinnen und

Schülern eine eins vor dem Komma und fünf Schülerinnen und Schüler erreichten sogar die Traumnote 1,0. Es waren Valentin Biegel, Liam Glauder, Pia Johannwille, Johanna Sammet und Nils Zimmer. Die Jahrgangsdurchschnittsnote von 2,13, die in etwa dem Schnitt der Vorjahre entspricht und dürfte auch 2025 erneut deutlich unter dem Landesdurchschnitt liegen, der 2024 bei 2,33 gelegen hatte.

## IMPRESSUM

### Schwalbacher Zeitung

**Herausgeber:** Hochtaunus Verlag GmbH

**Geschäftsführer:**

Alexander Bommersheim  
Markus Echtenach

**Geschäftsstelle:** Vorstadt 20, 61440 Oberursel

Telefon: 06171 / 62 88-0, Fax: 06171 / 62 88-19

E-Mail: [verlag@hochtaunusverlag.de](mailto:verlag@hochtaunusverlag.de)

[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)

**Verlagsleiter:** Angelino Caruso

**Redaktion:**

Mathias Schlosser

Telefon 06196 / 848080

E-Mail: [redaktion-sz@hochtaunus.de](mailto:redaktion-sz@hochtaunus.de)

**Redaktionsschluss:**

Dienstag vor Erscheinen, 15 Uhr  
(eingesandte Fotos bitte beschriften)

**Auflage:** 8000 verteilte Exemplare

**Erscheinungsweise:**

Wöchentlich donnerstags erscheinende unabhängige Lokalzeitung für die Stadt Schwalbach am Taunus

**Anzeigenschluss:**

Dienstag vor Erscheinen, 16 Uhr

Mittwoch vor Erscheinen, 10 Uhr

**für Todesanzeigen.**

Private Kleinanzeigen: Dienstag, 12 Uhr

**Anzeigen- und Beilagenpreise:**

Preisliste Nr. 30 vom 1. Januar 2025

**Druck:**

Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG

Gutenbergstr. 1, 63571 Gelnhausen

Für eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.

## Kichererbsen mit Honig wie im alten Rom

Schwalbach (sz). In der letzten Schulstunde vor den Ferien konnten die Schülerinnen und Schüler des Förderkurs Latein an der Albert-Einstein-Schule (AES) auswählen, ob sie einen lateinisch „angehauchten Film“ sehen oder lieber römisch kochen wollten. Die Abstimmung fiel ganz klar für das römische Kochen aus.

So gingen die sechs Neunt- und sieben Zehntklässler voller Elan zunächst ans Waschen und Schneiden der Zutaten, die entsprechend dem römischen Originalrezept des Apicius gar nicht alle so leicht zu bekommen waren. Im zweiten Schritt machte man sich an die Zubereitung.

Kursleiter Jochen Kilb hatte – Vorgabe war allein, dass es vegetarische Gerichte sein sollten – zuvor zwei Gerichte des römischen Schriftstellers Apicius herausgesucht. Die neunte Klasse widmete sich einem Kichererbsen-Auflauf (Patina de Ciceribus), die zehnte Klasse kochte einen veganen römischen Eintopf, die sogenannte „Puls Fabata“, den die Soldaten gewöhnlich als Grundnahrung hatten.

Zum Höhepunkt des Nachmittags sollte dann das Kosten der Speisen werden, wobei viele Schüler feststellten, dass es sich im Grunde um leckere Speisen handele, die aber doch im Ganzen von den heutigen Gaumenge-

wohnheiten abweichen. Insbesondere die typisch süße Note im Kichererbsen-Auflauf, bedingt durch die „Grundzutat“ Honig, schien einigen doch eher wie ein Fremdkörper in einem ansonsten schmackhaften Menü.

Immerhin schmeckte es den Schülern so gut, dass die Aktion im nächsten Jahr wiederholt werden soll.



In der modernen Schulküche der Albert-Einstein-Schule kochten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Latein-Förderkurs zwei alte römische Rezepte nach.

Foto: AES

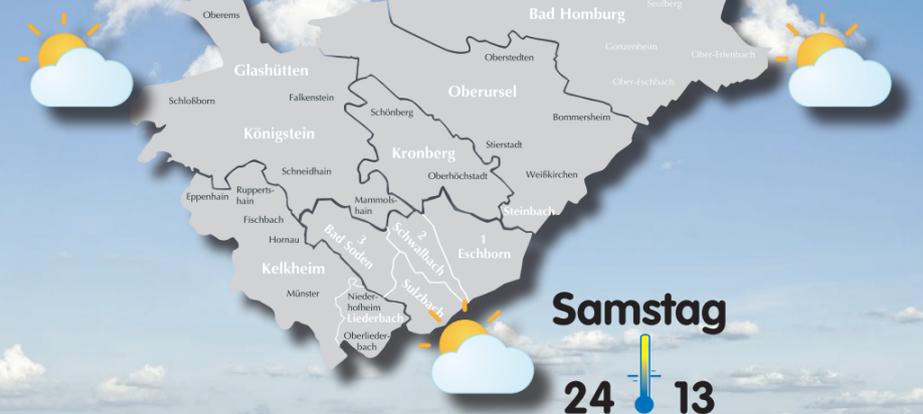
## DAS WETTER AM WOCHENENDE

**Freitag**

24 19

**Sonntag**

25 14



## KIND DAHEIM - Apotheke prime

Ihre Apotheker aus der Region!

Jetzt bequem mit der APP das eRezept einlösen!

**KOSTENLOSE Service-Hotline**

☎ 06171 9161 444

[bestellung@apothekeprime.de](mailto:bestellung@apothekeprime.de)

[www.apothekeprime.de](http://www.apothekeprime.de)



**apotheke prime**

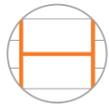
Google Play | App Store

APP Download

- Wir richten die App gerne vor Ort für Sie ein (kostenfrei).
- Gesundheitskarte ans Handy halten
- Rezept senden
- Lieferung erhalten nach Hause – schnell und unkompliziert.



# IMMOBILIENMARKT



**HORN**  
IMMOBILIEN GMBH

Exklusiv betreut Wohnen:

Ausgewählte Miet-Apartments in den RÖDERSTEIN RESIDENZEN!

**2-Zi. Apartment (#39) / 2. OG / Balkon in Südausrichtung / Erstbezug August '25!**

2-Zi., ca. 61 m<sup>2</sup> Wfl., gehobene Ausstattung, moderne EBK, Südbalkon mit Fernblick, barrierefrei, Kellerraum, Concierge-Service uvm., BJ 2024, vorl. B-Ausw. 17,6 kWh/(m<sup>2</sup>a), A+, Wärmepumpe; KM: 1.335,- €, NK: 520,- €, TG-Stpl.: 100,- €

**2-Zi.-Apartment (#42) / 2. OG / XL-Balkon in SW-Ausrichtung / Erstbezug August '25!**

2-Zi., ca. 75 m<sup>2</sup> Wfl., gehobene Ausstattung, moderne EBK, ca. 27 m<sup>2</sup> Panorama-Balkon mit Fernblick, barrierefrei, Kellerraum, Concierge-Service uvm., BJ 2024, vorl. B-Ausw. 17,6 kWh/(m<sup>2</sup>a), A+, Wärmepumpe; KM: 1.645,- €, NK: 635,- €, Außen-Stpl.: 80,- €

**2-Zi. Apartment (#16) / 1. OG / Balkon in Südausrichtung / Erstbezug August '25!**

2-Zi., ca. 62 m<sup>2</sup> Wfl., gehobene Ausstattung, moderne EBK, Südbalkon, barrierefrei, Kellerraum, Concierge-Service uvm., BJ 2024, vorl. B-Ausw. 17,6 kWh/(m<sup>2</sup>a), A+, Wärmepumpe; KM: 1.360,- €, NK: 530,- €, Außen-Stpl.: 80,- €

**2-Zi. Garten-Apartment (#6) / EG / Terrasse mit Garten in Südausrichtung / Erstbezug August '25!**

2-Zi., ca. 63 m<sup>2</sup> Wfl., gehobene Ausstattung inkl. Beleuchtung und Einbaumöbeln, moderne EBK, Terrasse mit Gartenanteil, barrierefrei, Kellerraum, Concierge-Service uvm., BJ 2024, B-Ausw. 17,6 kWh/(m<sup>2</sup>a), A+, Wärmepumpe; KM: 1.380,- €, NK: 535,- €

**2-Zi. Apartment (#20) / 1. OG / Balkon in West-Ausrichtung / Erstbezug August '25!**

2-Zi., ca. 70 m<sup>2</sup> Wfl., gehobene Ausstattung, moderne EBK, gr. West-Balkon, barrierefrei, Kellerraum, Concierge-Service uvm., BJ 2024, vorl. B-Ausw. 17,6 kWh/(m<sup>2</sup>a), A+, Wärmepumpe; KM: 1.500,- €, NK: 600,- €, TG-Stpl.: 100,- €

**2-Zi. Apartment (#44) / 5. OG / Balkon in Ost-Ausrichtung / Erstbezug August '25!**

2-Zi., ca. 60 m<sup>2</sup> Wfl., gehobene Ausstattung, moderne EBK, gr. Ost-Balkon, barrierefrei, Kellerraum, Concierge-Service uvm., BJ 2024, vorl. B-Ausw. 17,6 kWh/(m<sup>2</sup>a), A+, Wärmepumpe; KM: 1.520,- €, NK: 505,- €, Außen-Stpl. inkl. 400 V E-Anschluss: 85,- €

Weitere Informationen zu den vorhandenen Apartments zur Miete sowie den noch verfügbaren Eigentumswohnungen in den RÖDERSTEIN RESIDENZEN erhalten Sie unter:

HORN Immobilien GmbH / r.forstner@immo-horn.com / 06195 677 5712 / [www.immo-horn.com](http://www.immo-horn.com) / [www.pghorn.de](http://www.pghorn.de)

## Die auflagenstärksten Lokalzeitungen für Ihre Werbung!

Bad Homburger/Friedrichsdorfer Woche  
Oberurseler/Steinbacher Woche  
Kronberger Bote · Königsteiner Woche · Kelkheimer Zeitung  
Eschborner Woche · Schwalbacher Zeitung  
Sulzbacher Anzeiger · Bad Sodener Woche

## Teppichwäsche ist Vertrauenssache – Teppichreparatur ist Meistersache



### Reparatur und Restauration

Spezialist für Antik- und Seidenteppiche. Schäden durch Haustierbisse, Schäden an Kanten und Fransen, umgeknickte Spannkanten, Risse und Bruchstellen, Löcher sowie Mottenfraß und morsche Stellen. Kanten neu erfassen, neue Fransen einziehen, Fusseln entfernen, Klopfen und Entsandern, Teppiche verschmälern und verkürzen. !!! Ganz wichtig!!! Rückfettungs Imprägnierung mit einer Seidenglanzwäsche  
Teppichwäsche ab 8,90 € pro m<sup>2</sup> für Kelimteppiche.



Neu bei uns!

**Aus Alt mach Neu!**  
Polsterarbeiten aller Art

Abhol- und Bringservice bis 80 km gratis!

**Öffnungszeiten:**  
Mo.–Fr.: 10.00–18.00 Uhr  
Sa.: 10.00–16.00 Uhr

## SOMMERAKTION

FREITAG	SAMSTAG	MONTAG	DIENSTAG
11.7.	12.7.	14.7.	15.7.

**GALERIE DUBAI · Telefon: 06196 4021328**  
Schulstraße 1A, 65824 Schwalbach a. Ts. Inh. Herr Bengo

## „Liberaler Matinée“ mit Rainer Wendt

Eschborn (ew). Eschborns Freie Demokraten laden gemeinsam mit der FDP Main-Taunus am Sonntag, 17. August, ab 11 Uhr zur sechsten „Liberalen Matinée“ in den Skulpturenpark nach Niederhöchstadt ein. Mit Rainer Wendt, dem Bundesvorsitzenden der Deutschen Polizeigewerkschaft, ist es den Freien Demokraten gelungen, einen bundesweit bekannten Gast zu gewinnen. Deutschlandweit bekannt und umstritten ist Rainer Wendt durch seine schonungslose Kritik an politischen Kräften und sicherheitspolitischen Zuständen im Land. Im Fokus der „Liberalen Matinée“ steht auch die aus Sicht der FDP unerfreuliche Entwicklung der Kriminalität in Eschborn. Der von den Freien Demokraten unterstützte Bürgermeisterkandidat Thomas Spriegel wird während der Matinée ebenfalls zu den Gästen sprechen und für ein Kennenlernen und persönliche Gespräche zur Verfügung stehen. Thomas Spriegel legt einen Schwerpunkt auf den Themenkomplex „Sicherheit, Ordnung und Sauberkeit“ und wird seine Ideen und Pläne dazu erläutern.

Für die Verpflegung konnten die Freien Demokraten unter anderem das Rheingauer Weingut „Meine Freiheit“ gewinnen, den Niederhöchstädter Unternehmen „Totti's Das

MarmeLädchen“ sowie das Mainburger-Catering aus Gau-Algesheim. Musikalisch begleitet wird die Matinée von der Stan Glogow Band.



Rainer Wendt, der Vorsitzende der Deutschen Polizeigewerkschaft, spricht bei einer Veranstaltung der FDP. Foto: Superbass

## Anmelden für den Seniorenausflug

Schwalbach (sz). Der diesjährige Seniorenausflug der Stadt führt am Mittwoch, 23. Juli, nach Lich. Die Busse starten um 11 Uhr vom Parkplatz „Wilhelm-Leuschner-Straße“. Die Rückfahrt erfolgt gegen 16.30 Uhr, die Ankunft wird für circa 17.30 Uhr erwartet. Das Ticket kostet 45 Euro pro Person und wird nach Angaben der Stadtverwaltung zum Selbstkostenpreis angeboten. Im Preis enthalten sind die Busfahrt, ein Mittagessen ohne

Getränke sowie ein Stück Kuchen, ebenfalls ohne Getränke. Die Tickets sind im Bürgerbüro sowie in der „Papiertruhe“ in der Ringstraße 23 erhältlich. Anmeldeschluss ist am Freitag, der 18. Juli, sofern noch Karten verfügbar sind. Für weitere Fragen zum Ablauf des Ausflugs steht die städtische Seniorenarbeit telefonisch unter der Nummer 06196-804192 oder per E-Mail an martin.mrosek@schwalbach.de zur Verfügung.

# Bauen · Wohnen · Garten

renovieren · gestalten · leben

Baumpflege, Baumkontrolle & Gutachten, Bäume fällen, schneiden & roden. Hecken roden & Gartenpflege

Tel. 06171/69 41 543

[www.oberurseler-forstdienstleistungen.de](http://www.oberurseler-forstdienstleistungen.de)

## Rundum gut belüftet und klimatisiert

(DJD). Ein Pavillon schafft gute Voraussetzungen, um den Garten zu genießen. Je nach Bedarf spendet der Platz den gewünschten Schatten an warmen Tagen oder schützt vor einem plötzlichen Regenschauer. So können Gartenbewohner noch mehr entspannte

Zeit im Freien verbringen, die Gartenzeit verlängert sich deutlich auch in die Vor- und Nachsaison hinein. Hilfreich dabei sind Lösungen, um unabhängig vom aktuellen Wetter für eine jederzeit angenehme Klimatisierung und Belüftung des Zweitwohnsitzes im Grünen so sorgen.

Halbschalen lassen sich stufenlos mit- oder gegeneinander verschieben. Dadurch ist der Pavillon komplett um 360 Grad drehbar und kann außerdem je nach Wetterlage geöffnet oder geschlossen werden. Bei Sonne bleibt der geöffnete Bereich angenehm belüftet, während an windigen Tagen die Halbschalen als Windschutz dienen. Diese Flexibilität sorgt dafür, dass eine ganzjährige Nutzung für viele entspannte Stunden ermöglicht wird – im Sommer luftig, im Winter gut geschützt. Eine Besonderheit ist auch der thermodynamische Windradlüfter im Dachbereich. Dieser sorgt für eine kontinuierliche Luftzirkulation, indem er die warme Luft nach außen ableitet und frische Luft ins Innere strömen lässt. Dadurch bleibt die Temperatur im Pavillon angenehm.



Die bewegliche Konstruktion sorgt für viel Flexibilität – passend zu jedem Wetter. Foto: DJD/Rondo



Schaffen Sie neue Perspektiven mit unseren modernen Fenster und Türen!

**fenster+mueller**  
Fenster und Türen

Merzhausener Straße 4 - 6  
61389 Schmitt-Brombach  
Telefon 06084 42-0

[www.fenster-mueller.de](http://www.fenster-mueller.de)

Über 60 Jahre Komplettservice rund um den **ÖLTANK**

Zugelassener Fachbetrieb nach Wasserrecht

- ◆ Tank-Reinigung ◆ Tank-Sanierung ◆ Tank-Demontage
- ◆ Tank-Stilllegung ◆ Tankraum-Sanierung ◆ Tank-Neumontage

**TANK-MÄNGELBEHEBUNG**

Auch bei gefülltem/teilgefülltem Tank. Der Heiz- und Warmwasserbetrieb läuft weiter.

Tankrevision-Stadtler GmbH • 65933 Frankfurt/M • Lärchenstr. 56  
☎ 069/39 26 84 • ☎ 069/39 91 99 • Fax 069/39 91 99 od. 38 01 04 97  
tankrevision-stadtler@t-online.de • www.tankrevision-stadtler.de  
Oberursel: ☎ 06171/7 43 35 • Wiesbaden: ☎ 06122/50 45 88  
Mainz: ☎ 06131/67 28 30 • Heusenstamm: ☎ 06104/20 19